

**TENOVIS**  
Business Communications.



***Integral T3***  
***Classic***

▶ *raccordé aux installations Integral 5*

Notice d'utilisation

Remarques importantes

## Remarques importantes

### **A quelle installation pouvez-vous connecter votre téléphone**

Ce téléphone est conçu uniquement pour être raccordé aux installations de télécommunication de la société Tenovis. Il ne doit pas être directement relié au réseau de télécommunication public.

### **Déclaration de conformité**

Nous, Tenovis GmbH & Co. KG, déclarons que le téléphone T3 Classic respecte les exigences fondamentales et les autres dispositions pertinentes de la directive européenne 1999/5/CE sur les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunications.

Ce téléphone est agréé pour être raccordé aux interfaces numériques des installations Tenovis et satisfait aux exigences de la directive européenne 1999/5/CE (Equipements hertziens et équipements terminaux de télécommunications). Ce téléphone n'est pas conçu pour être raccordé directement à des interfaces du réseau de télécommunication public.

Avec des modules de raccordement et DSS :

Ce module de raccordement / DSS est agréé pour être raccordé aux téléphones T3 et satisfait aux exigences de la directive européenne 1999/5/CE (Equipements hertziens et équipements terminaux de télécommunications). Ce module de raccordement / DSS est uniquement conçu pour être connecté à des téléphones T3.

En cas de problème de fonctionnement, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé ou au service après-vente Tenovis.

La déclaration de conformité peut être consultée sur Internet à l'adresse suivante : [www.tenovis.com/deutsch/verzeichnis/conformance.htm](http://www.tenovis.com/deutsch/verzeichnis/conformance.htm) ou recherchez dans l'index le mot clé « Conformité ».

### **A quelle installation votre téléphone est-il raccordé ?**

Pour savoir à quelle installation Tenovis votre téléphone est raccordé, suivez les étapes suivantes :

Appuyez sur la touche « + » :

Si votre téléphone est connecté à l'installation Tenovis I5, la ligne supérieure est **Acoustique / Contraste**.

Si votre téléphone est connecté à l'installation Tenovis I33/I55, la première rubrique du menu est **Ecouteur**.

### **Emplacement du téléphone**

Placez votre téléphone sur un support anti-dérapant, surtout si le meuble est neuf ou s'il vient d'être traité avec un produit d'entretien. Le vernis ou le produit d'entretien peut contenir des substances susceptibles de ramollir la base de votre téléphone, ce qui risque de laisser des traces indésirables sur la surface du meuble. La société Tenovis ne peut être tenue responsable de tels dommages.

## Remarques importantes

Suite

### Réparations

Les réparations et interventions sur l'appareil ne peuvent être effectuées que par du personnel qualifié. N'ouvrez pas le téléphone. Sinon vous pourriez l'endommager et le rendre inutilisable.

### Chapitres à lire en priorité

Vous devez absolument lire les chapitres suivants. Ils expliquent les différentes parties de votre téléphone. Vous apprendrez également comment utiliser celui-ci.

Vue d'ensemble (→ page 6)

Règles élémentaires d'utilisation (→ page 8)



- Ces points d'information sont principalement situés en bas de page. Ils comprennent des informations complémentaires qui vous aideront à mieux utiliser les fonctions de votre téléphone.

### Fonctions supplémentaires

Les fonctions qui sont identifiées par une case  ne sont pas des informations sur l'utilisation standard de votre téléphone.

Si vous voulez utiliser ces fonctions, veuillez vous adresser à l'administrateur de votre installation.

### ... téléphoner en tout confort

Vous pouvez effectuer les réglages suivants dès maintenant ou lors de votre premier appel :

- Réglage du volume de la sonnerie, du combiné et les paramètres du mains-libres à votre environnement (→ page 61).
- Adaptation du contraste de l'afficheur en fonction de la luminosité du lieu d'utilisation (→ page 61).
- Choix de la langue pour l'affichage des messages (→ page 64). Vous avez le choix entre l'allemand, l'anglais et le français.
- Mémorisation dans l'annuaire personnel des numéros souvent utilisés (→ page 36). Vous pouvez modifier vous-même les données sauvegardées dans votre annuaire personnel.

### Mode d'emploi dans d'autres langues

Vous souhaitez consulter le mode d'emploi dans une autre langue ? Vous accédez à notre banque de documents via la page d'accueil Tenovis [www.tenovis.com](http://www.tenovis.com). Voyez si vous pouvez y télécharger la version linguistique souhaitée.

## Sommaire

### Familiarisez-vous avec votre téléphone

Remarques importantes .....	2
Vue d'ensemble .....	6
Vue d'ensemble des touches .....	7

### Faites connaissance avec votre téléphone

Règles élémentaires d'utilisation .....	8
-----------------------------------------	---

### Téléphoner comme d'habitude

Répondre aux appels .....	13
Appeler quelqu'un .....	16
Etablir plusieurs communications .....	21
Téléphoner à trois (conférence) .....	24
Téléphoner sans combiné .....	26

### Pour un plus grand confort d'utilisation

Liste des appels reçus – Qui a appelé ? .....	29
Renvoyer les appels .....	32
Utiliser l'annuaire téléphonique .....	36
Programmer un rendez-vous .....	40
Visualiser les taxes .....	45
Verrouiller le téléphone .....	48
Envoyer et recevoir des messages .....	50
En dehors des heures de travail (Renvoi de nuit) .....	54
Modifier un renvoi d'appel à distance .....	55

### Téléphoner avec des partenaires

Téléphoner avec des partenaires .....	57
---------------------------------------	----

**Configuration individuelle du téléphone**

Régler acoustique, contraste et langue .....	60
Programmer les touches de fonction .....	65
Modifier les configurations de base .....	72
Configurations de votre installation .....	84

**Equipements optionnels**

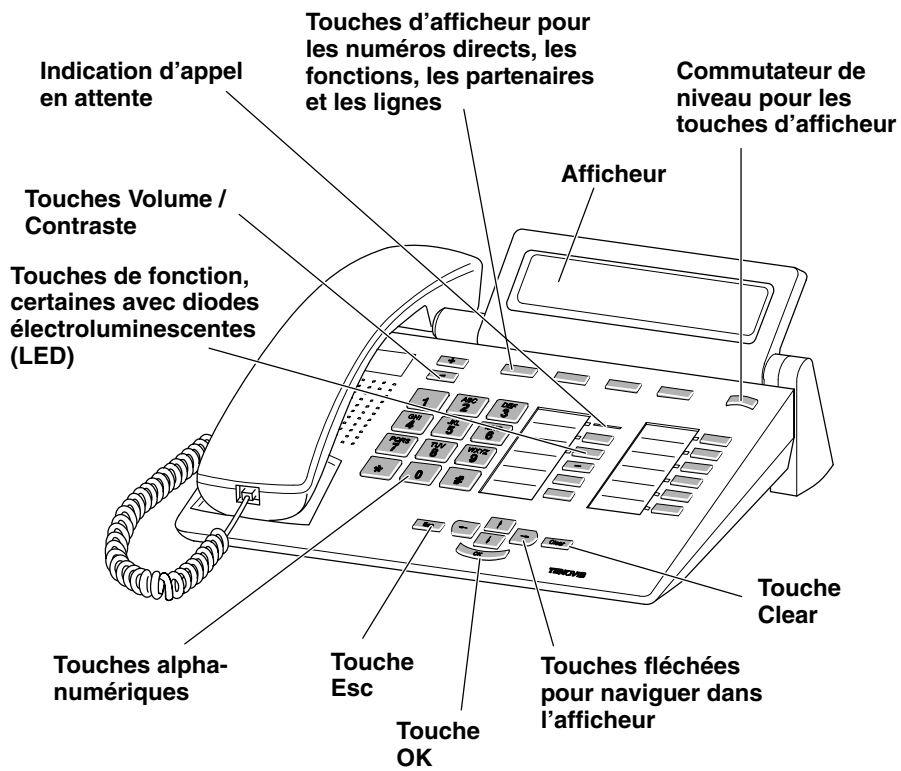
Raccordements .....	90
Module DSS .....	91
Casque téléphonique .....	92
Fonctions Hôtel .....	93

**A consulter en cas de besoin**





Fonctions du téléphone et symboles .....	100
Messages à l'afficheur .....	104
Tableau des symboles .....	106
Sonneries et tonalités à écouter .....	107
Vue d'ensemble du menu .....	108
En cas de difficultés .....	110
Mots-clés .....	111
Modifier un renvoi d'appel à distance (manuel abrégé) .....	115



Vue d'ensemble


## Vue d'ensemble






## Vue d'ensemble des touches


  ...   Touches alphanumériques : pour composer les numéros et entrer des codes et du texte. Les lettres inscrites permettent de composer des textes (numéros spéciaux).


  Etoile et dièse : pour des fonctions spéciales


 Esc : pour mettre fin à une communication en cours ou pour annuler une entrée (permet de quitter le menu et de passer à la rubrique précédente).


 Clear : pour effacer le caractère précédant le curseur. Si le curseur se trouve après le dernier caractère saisi, celui-ci sera effacé.


  Flèche vers le haut / vers le bas : pour déplacer le curseur vers le haut ou le bas dans l'afficheur.

 + / - : pour augmenter ou diminuer le volume de la sonnerie ou le contraste

 Flèche vers la gauche / la droite : pour déplacer le curseur vers la gauche ou la droite dans l'afficheur.

 Entrée : pour appeler une rubrique de menu sélectionnée ou valider une entrée.

 Commutateur de niveaux : pour sélectionner le niveau suivant des touches d'afficheur.

 Touches de fonction :

- 4 touches d'afficheur.
- 6 touches de fonction programmables avec diodes électroluminescentes (LED).
- 5 touches de fonction pré-programmées : Mains-libres, Secret (microphone désactivé), Menu, Bis et Double-appel.




- L'attribution par défaut des touches de fonction est indiquée sur la carte de configuration jointe.



Faites connaissance avec votre téléphone


## Règles élémentaires d'utilisation

Vous pouvez, à l'aide du menu, sélectionner et exécuter les principales fonctions. Pour une utilisation plus aisée de l'appareil, vous pouvez configurer les fonctions fréquemment utilisées sur les touches de fonction. Certaines fonctions sont déjà affectées à certaines touches départ usine.

### Sélectionner les fonctions dans le menu

 Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».

 ou  naviguez jusqu'à la rubrique souhaitée.

 Validez la sélection. La fonction sélectionnée s'affiche. Dans de nombreux cas, un sous-menu s'affiche également. Vous pouvez feuilleter le sous-menu exactement comme le menu.

### Annuler ou terminer une procédure

Si vous avez saisi une entrée ou un réglage incorrect :

appuyez sur **ESC** (plusieurs fois si nécessaire) pour annuler l'opération. Vous revenez alors à l'afficheur au repos. Vos réglages ne seront pas pris en compte.



- Vous trouverez un aperçu de toutes les rubriques dans le chapitre Vue d'ensemble du menu (→ page 108).
- Les fonctions attribuées aux touches de fonction ne figurent plus dans le menu.

Vous pouvez empêcher toute annulation avec la touche Esc. pour :

- les modifications de l'affectation des touches de fonction ;
- les réglages qui ont été modifiés avec la touche OK.

## Règles élémentaires d'utilisation

Suite

### L'afficheur vous aide

Les messages à l'afficheur vous guident étape par étape. L'afficheur vous fournit de nombreuses informations, par exemple sur la communication en cours.

Lorsque vous recevez un appel d'un abonné RNIS, son numéro apparaît à l'afficheur, sauf s'il a désactivé la fonction d'affichage du numéro d'appel. Vous pouvez ainsi voir qui vous appelle. Si le nom et le numéro de téléphone de ce correspondant sont mémorisés dans votre annuaire téléphonique, c'est le nom de l'appelant qui s'affichera en cas d'appel.

Les 4 touches sous l'afficheur ont des fonctions différentes selon l'action que vous effectuez. Vous pouvez lire la fonction active de chaque touche sur l'afficheur.

### Fenêtre d'information

---	Informations	---
	Cette fonction n'est	
	pas exécutée	
Lgn. 1	Lgn. 2	Liszt Müller

La fenêtre d'information apparaît temporairement avec des remarques importantes lorsqu'une fonction donnée ne peut pas être exécutée ou lorsque vous avez modifié un réglage. Au bout d'un certain temps elle disparaît automatiquement.

### Qu'indique l'afficheur au repos ?

L'afficheur indique au repos :

- votre numéro d'appel et votre nom ;
- la date et l'heure ;
- l'affectation des touches d'afficheur (→ page 10) ;
- les messages d'état, le cas échéant.

Faites connaissance avec votre téléphone

## Règles élémentaires d'utilisation

Suite

### Messages d'état

```
14 Wagner 27.05.01 13:22
Renvoi de 4712 -
Liste d'appels
Lgn. 1|Lgn. 2|Liszt|Müller
```

Votre téléphone vous indique, en cas de besoin, des messages textuels supplémentaires sur l'afficheur au repos. Cela se produit lorsque des informations importantes vous sont destinées (par exemple une nouvelle entrée dans la liste d'appels) ou lorsque vous avez activé des fonctions particulières (par exemple « Renvoi d'appel de 4712 »).

Vous pouvez appeler le menu correspondant directement à partir d'un message d'état, par exemple pour modifier la configuration.



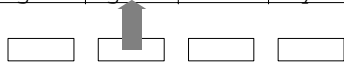
Naviguez jusqu'au message d'état souhaité.



Validez la sélection.

### Touches d'afficheur

```
14 Wagner 27.05.01 13:22
Lgn. 1|Lgn. 2|Liszt|Meyer
```



Votre téléphone dispose de 4 touches de fonction particulières, les touches d'afficheur. L'afficheur indique pour chaque touche sa signification actuelle. Exemple : Lgn. 2 est affecté à la deuxième touche (pour ligne réseau 2). Si vous appuyez sur cette touche la ligne réseau 2 est occupée.



- Avec la touche « Esc », vous pouvez temporairement désactiver les messages d'état affichés.
- Les destinations sur les touches à partir du niveau deux correspondent aux entrées de votre annuaire personnel. Toutes les entrées, à partir du numéro de code 900, sont affectées aux touches d'afficheur.


## Règles élémentaires d'utilisation

Suite

### Touches d'afficheur à plusieurs niveaux

La fenêtre affiche 4 fonctions pour chaque niveau. Vous pouvez toutefois attribuer plusieurs affectations à chaque touche. Les touches d'afficheur du premier niveau vous permettent d'appeler vos partenaires, de sélectionner des lignes ou d'utiliser vos fonctions principales. En condition normale d'utilisation, ce premier niveau est affiché.

Vous pouvez attribuer des destinations aux autres niveaux des touches d'afficheur. Vous pouvez passer d'un niveau à l'autre avec la touche de commutation d'onglet.

Appuyez sur  pour afficher le niveau. Les fonctions actuelles sont indiquées sur l'afficheur.



- Les techniciens Tenovis peuvent modifier le nombre de niveaux (5 maximum) pour les touches d'afficheur.

Faites connaissance avec votre téléphone


## Règles élémentaires d'utilisation


Suite


### Saisir un texte


Vous pouvez également entrer des lettres et des signes avec les touches numérotées, par exemple pour les noms de votre annuaire personnel. Les lettres sont inscrites sur les touches numériques. Votre téléphone passe automatiquement à l'entrée de lettres et de symboles si nécessaire.



Exemple : entrez le nom « JOHN » :

 Appuyez une fois sur la touche JKL. J est affiché. Attendez quelques instants jusqu'à ce que le curseur passe à droite de la lettre.

 Appuyez trois fois sur la touche MNO. JO est affiché. Attendez quelques instants jusqu'à ce que le curseur passe à droite des lettres.

 Appuyez deux fois sur la touche GHI. JOH est affiché. Attendez quelques instants jusqu'à ce que le curseur passe à droite des lettres.

 Appuyez deux fois sur la touche MNO. JOHN est affiché.

- Effacer des lettres :  
 Efface le caractère saisi sélectionné à l'afficheur. Si le curseur se trouve après le dernier caractère saisi, celui-ci sera effacé.
- Utiliser des majuscules et des minuscules :  
 Appuyez sur la touche pour passer entre majuscules et minuscules.
- Saisir des caractères spéciaux :  
Tous les caractères possibles ne sont pas inscrits sur les touches. Consultez le tableau des symboles (→ page 106).

## Répondre aux appels

Vous pouvez décrocher le combiné et parler avec l'appelant.

Lorsqu'un autre usager interne reçoit un appel, vous pouvez intercepter cet appel et le prendre sur votre téléphone (interception).

Il est également possible de prendre les appels en appuyant sur la touche Mains-libres et de téléphoner sans décrocher le combiné.

Il est possible de programmer votre téléphone de manière à ce que le mode Mains-libres soit automatiquement activé pour chaque appel interne. Vous pouvez ainsi communiquer immédiatement avec la personne qui vous appelle sans avoir à décrocher (→ page 77).

Il est également possible de ne pas prendre immédiatement les appels mais de les mettre en attente. Vous pouvez ainsi terminer tout d'abord une opération en cours (par exemple l'édition d'une entrée de l'annuaire téléphonique).

Vous pouvez transférer les appels de l'extérieur en attente sur un poste de transfert (transfert d'appel).

Lorsque vous recevez un appel . . . . .	14
Quand un autre téléphone est appelé (interception) . . . . .	14
Prendre un appel destiné à un partenaire . . . . .	14
Appel pendant une communication (2 <sup>ème</sup> appel) . . . . .	15
Appel pendant une programmation . . . . .	15
Transfert d'appel . . . . .	15

### Lorsque vous recevez un appel


Votre téléphone sonne. L'afficheur indique un appel.




Décrochez.

### Quand un autre téléphone est appelé (interception)


Un autre téléphone sonne.

 Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».

 Naviguez jusqu'à la rubrique **Interc. de**.

 Validez la sélection.

Une liste des appels en attente est affichée.

 Recherchez l'appel que vous souhaitez intercepter.

 Validez la sélection.




Décrochez.

### Prendre un appel destiné à un partenaire

Si vous avez affecté une touche d'afficheur ou de fonction à un partenaire (→ Page 69) :

Un partenaire reçoit un appel.

Appuyez sur la  touche d'afficheur ou de fonction correspondant au partenaire recevant l'appel.

Votre téléphone sonne.



Décrochez.




- Si vous recevez un appel transféré, le numéro ou le nom de la personne appelée s'affiche.
- Dans le cas d'un raccordement multiple : vous pouvez configurer pour votre poste l'affichage du numéro MSN que l'appelant a composé.  
Menu : « Configurations-Applications-Affichage d'appel A → B »
- Pour téléphoner sans décrocher : appuyez sur la touche de fonction « Mains-libres ».


## Répondre aux appels

Suite

### Appel pendant une communication (2<sup>ème</sup> appel)

Vous téléphonez. Un deuxième appel arrive, par exemple en provenance de l'utilisateur 1234. Vous entendez une sonnerie unique.


 Naviguez jusqu'à la rubrique **1234**.


 Prenez l'appel. Le premier usager est en attente et n'entend pas votre conversation.

### Appel pendant une programmation

Vous recevez un appel mais souhaitez terminer une programmation sur votre téléphone avant de répondre :


Vous êtes en cours de programmation. Un appel arrive :


 Naviguez jusqu'à la rubrique **Mettre en garde**.

 Validez la sélection. Vous pouvez continuer votre opération de programmation. Une fois que vous aurez terminé, l'appel en attente sera affiché.

### Transfert d'appel

Vous recevez un appel extérieur et désirez transférer l'appelant sur un autre poste :

 Naviguez jusqu'à la rubrique **Transféré à**.

 Validez la sélection. L'appel est transféré sur le poste de transfert d'appel.



- Le poste de transfert d'appel doit être configuré dans votre installation.

Téléphoner comme d'habitude

## Appeler quelqu'un

Vous pouvez téléphoner normalement à l'intérieur et à l'extérieur de votre installation téléphonique :

composez directement le numéro de poste interne ou le numéro d'appel extérieur.

Vous pouvez répéter les cinq derniers numéros externes (Bis) et composer les numéros les plus fréquemment utilisés à l'aide des touches d'afficheur.

Si vous n'arrivez pas à joindre un correspondant extérieur, vous pouvez faire recomposer automatiquement le numéro d'appel jusqu'à 10 fois de suite.

Lorsqu'un poste interne est occupé ou lorsque toutes les lignes réseau sont occupées, vous pouvez vous faire rappeler une fois qu'ils sont à nouveau libres.

Vous pouvez intervenir dans une communication entre d'autres usagers lorsque vous devez parler d'urgence à l'un d'entre eux.

Si votre correspondant externe ne doit pas voir qui l'appelle, vous pouvez également utiliser un appel anonyme.

Appeler un poste de l'installation .....	17
Appeler à l'extérieur de votre installation .....	17
Appeler quelqu'un en appuyant simplement sur une touche .....	17
Répétition d'un des derniers numéros externes composés (Bis) .....	18
Répétition automatique d'un numéro externe occupé .....	18
Lorsque le numéro composé est occupé (rappel automatique) .....	18
Supprimer le rappel automatique .....	19
Rappel de la ligne .....	19
Entrer en tiers dans une communication (En tiers) .....	19
Intrusion .....	20
Appel anonyme .....	20
Surnumérotation MF .....	20



- Certaines installations nécessitent un code particulier pour les appels à l'extérieur, le préfixe externe. Il est parfois nécessaire de le faire suivre d'une courte pause appelée pause de numérotation. L'administrateur de votre installation vous donnera plus d'informations à ce sujet.

## Appeler quelqu'un

Suite


### Appeler un poste de l'installation

 ...  Composez le numéro.



Décrochez.

### Appeler à l'extérieur de votre installation


 Appuyez sur la touche de ligne.

 ...  Composez le numéro.



Décrochez.

### Appeler quelqu'un en appuyant simplement sur une touche

 Appuyez sur la touche d'afficheur ou de fonction correspondant à l'utilisateur souhaité.



Décrochez.




- Si vous avez désactivé la numérotation immédiate, vous pouvez encore corriger les erreurs de saisie avant de composer le numéro (→ page 79).
- Vous pouvez également décrocher le combiné avant d'entrer le numéro d'appel. Mais dans ce cas vous ne pouvez plus corriger les erreurs de saisie du numéro.
- Au lieu d'utiliser la touche de ligne vous pouvez également entrer le préfixe de prise de ligne de réseau de votre installation. L'administrateur de votre installation vous indiquera le code réseau.
- Si vous avez activé « Prise ligne (num) », il vous suffit de composer le numéro d'appel extérieur (→ page 74).
- Si votre installation dispose d'un raccordement multiple : vous pouvez attribuer certains numéros MSN à des touches de fonction (programmer des touches de fonction : voir le manuel Entrée des données). Si vous appuyez sur l'une des touches de fonction avant de décrocher lors des appels externes, le numéro MSN est transmis à l'appelé.


Téléphoner comme d'habitude

## Appeler quelqu'un

Suite

### Répétition d'un des derniers numéros composés (Bis)

 Appuyez sur la touche de fonction « Bis ».


 Naviguez jusqu'au numéro souhaité, par exemple **0697505123**.




Décrochez.

### Répétition automatique d'un numéro externe occupé

Le poste externe appelé est occupé.

 Naviguez jusqu'à la rubrique **Répétition automat.**


 Validez la sélection.




Raccrochez. Le numéro sera recomposé jusqu'à dix fois.

### Lorsque le numéro composé est occupé (rappel automatique)

Le correspondant que vous voulez joindre est occupé :

 Naviguez jusqu'à la rubrique **Rappel.**

 Validez la sélection.



Raccrochez. Dès que le poste se libère, votre téléphone sonne.



Décrochez lorsque votre téléphone sonne. L'autre numéro sera automatiquement appelé par l'installation.




- Vous pouvez définir le nombre de répétitions automatiques et l'intervalle de temps entre deux tentatives d'appel dans le menu « Configurations num. » (→ page 75).
- Lorsque vous appuyez sur une touche ou décrochez le combiné, la répétition automatique est automatiquement arrêtée.
- La fonction « Rappel autom. » vers des correspondants externes n'est possible que si les opérateurs et le type de raccordement la prennent en charge.
- Vous pouvez également activer le « Rappel autom. » lorsque le correspondant appelé ne répond pas.

## Appeler quelqu'un

Suite

### Supprimer le rappel automatique


Dans le menu d'état :

 Naviguez jusqu'à la rubrique **Rappel autom.**

 Supprimez le rappel.

### Rappel de la ligne

Vous désirez effectuer un appel vers l'extérieur mais toutes les lignes réseau sont occupées. Vous recevez le message « Pas de ligne libre ».

 Appuyez sur la touche de fonction « Rappel ligne ».




Raccrochez. Dès qu'une ligne se libère, votre téléphone sonne et le message « Rappel ligne » apparaît.




Décrochez lorsque votre téléphone sonne. Vous pouvez composer le numéro externe souhaité.

### Entrer en tiers dans une communication (En tiers)

Vous appelez un usager interne. L'usager est déjà en communication. Vous voulez intervenir dans la conversation :

 Naviguez jusqu'à la rubrique **En tiers**.

 Validez la sélection. Tous les participants à la conversation entendent une tonalité d'intrusion. Vous prenez maintenant part à la communication et pouvez parler aux autres usagers.



- Vous devez affecter une touche de fonction à la fonction de « Rappel ligne ».
- L'entrée en tiers n'est possible qu'à l'intérieur de votre installation.
- Terminer une entrée en tiers : raccrochez ou appuyez sur la touche Esc.

Téléphoner comme d'habitude

## Appeler quelqu'un

Suite

### Intrusion

Vous appelez un usager interne. L'usager est occupé.



Naviguez jusqu'à la rubrique **Intrusion**.



Validez la sélection. Votre appel est signalé au correspondant occupé.

### Appel anonyme



Décrochez.



Naviguez jusqu'à la rubrique **Appel anonyme**.



Validez la sélection. Lors de votre prochain appel vers l'extérieur, le numéro d'appel ne sera pas transmis à votre correspondant.

### Surnumérotation MF

Lors d'une communication externe, tous les appuis sur touches sont émis en signaux multifréquences. Ainsi vous pouvez interroger votre répondeur ou votre messagerie vocale.



- La fonction « Appel anonyme » doit être prise en charge par votre opérateur.

## **Etablir plusieurs communications**

Au cours d'une conversation, vous pouvez prendre un autre appel (2<sup>ème</sup> appel). Vous avez la possibilité de parler alternativement à vos deux correspondants et de passer de l'un à l'autre selon vos besoins.

Vous avez la possibilité de parler simultanément à deux correspondants (conférence à trois).

Vous pouvez introduire un nouveau participant à la conférence ou utiliser le double appel pour parler avec lui.

Communiquer avec un tiers pendant un appel (Double-appel) . . . . .	22
Communication entre deux correspondants externes (Va-et-vient) . . . . .	22
Transférer un appel . . . . .	22
Transférer un appel supplémentaire . . . . .	23
Conférence – Faire participer un tiers à la conversation . . . . .	24
Conférence – Faire participer un tiers à la communication via le double-appel . . . . .	24
Ajouter d'autres participants à une conférence . . . . .	25
Mettre en communication les participants à une conférence . . . . .	25
Terminer la conférence . . . . .	25


Téléphoner comme d'habitude



## Etablir plusieurs communications


Suite

### Communiquer avec un tiers pendant un appel (Double-appel)

Pendant la communication :

 Appuyez sur la touche de fonction « Double-appel ». Le correspondant est en attente et n'entend plus la conversation.

 ...  Composez le numéro du destinataire du double-appel. Effectuez la communication en double-appel.

 Appuyez de nouveau sur la touche de fonction « Double-appel ». Le double appel est terminé et vous parlez de nouveau avec votre premier correspondant.

### Communication entre deux correspondants externes (Va-et-vient)


Vous voulez parler au correspondant en attente (par exemple 0697505812) :



 Naviguez jusqu'à la rubrique **Retour à 0697505812**.


 Validez la sélection. L'autre correspondant est en attente.

### Transférer un appel

Votre correspondant souhaite être transféré :

 Appuyez sur la touche de fonction « Double-appel ». Le correspondant est en attente et n'entend plus la conversation.

 ...  Composez le numéro auquel vous voulez transférer l'appel.

 Raccrochez. Le correspondant en attente sera mis en communication.




- Vous pouvez également appeler le deuxième correspondant en appuyant sur une touche de fonction si vous l'avez affecté à une touche partenaire ou si vous avez affecté son numéro (touche d'appel direct).
- Vous n'avez pas besoin d'attendre que le deuxième correspondant prenne l'appel.


## Etablir plusieurs communications

Suite


### Transférer un appel supplémentaire


Vous êtes appelé pendant une communication par un autre correspondant, par exemple le 06975058 :

 Naviguez jusqu'à la rubrique **0697505812**.

 Validez la sélection. Vous êtes mis en communication avec le deuxième appelant. Le premier correspondant est en attente et n'entend pas votre conversation.


Vous voulez maintenant transférer l'appel supplémentaire, par exemple vers le 1234 :


 Appuyez sur la touche de fonction « Double-appel »

 Composez le numéro auquel vous voulez le transférer, dans cet exemple le 1234. Vous pouvez maintenant annoncer l'appelant. Votre premier correspondant est en attente.

 Naviguez jusqu'à la rubrique **Transfert 0697505812**.

 Validez la sélection.

 Naviguez jusqu'à la rubrique **Retour à ...**


 Validez la sélection. Vous êtes de nouveau en communication avec votre premier correspondant.


Téléphoner comme d'habitude



## Téléphoner à trois (conférence)

### Conférence – Faire participer un tiers à la conversation

Pendant la communication :


 Naviguez jusqu'à la rubrique **Conférence avec ...**



 Validez la sélection.

 ...  Composez le numéro du nouveau participant à la conférence. A l'établissement de la communication vous pouvez converser à trois.


### Conférence – Faire intervenir un tiers à la conversation via le double-appel

En cours de conversation (par exemple avec le 0697505812) :

 Appuyez sur la touche de fonction « Double-appel ». Le correspondant est en attente.

 ...  Composez le numéro du nouveau participant à la conférence. Si vous êtes en communication avec les deux correspondants, vous pouvez activer la conférence.

 Naviguez jusqu'à la rubrique **Conférence avec le 0697505812.**

 Validez la sélection.



- Chaque participant peut quitter la conférence en raccrochant le combiné.

Si le deuxième correspondant ne répond pas :


- Sélectionnez la rubrique « Annuler » et validez. Vous êtes de nouveau en communication avec le premier correspondant ou
- appuyez sur la touche Esc pour appeler d'autres correspondants ou
- sélectionnez la rubrique « Retour à ... » pour revenir au premier correspondant.

## Téléphoner à trois (conférence)



Suite

### Ajouter d'autres participants à une conférence

Pendant une conférence :

 Naviguez jusqu'à la rubrique **Ajouter conférence**.

 Validez la sélection.

 ...  Entrez le numéro du nouveau correspondant. La communication est établie. Il peut aussitôt parler avec tous les participants de la conférence.

### Mettre en communication les participants à une conférence

Pendant la conférence :



Raccrochez.

### Terminer la conférence

Pendant la conférence :

Tous les usagers :



Raccrochez.



- Les conférences peuvent comprendre jusqu'à 9 participants internes.
- Les conférences avec des usagers externes ne peuvent comprendre que 3 participants maximum.

Téléphoner comme d'habitude

## **Téléphoner sans combiné**

Pour entendre ce que vous dit le correspondant en écoute amplifiée, vous pouvez activer le haut-parleur de votre téléphone.

Vous pouvez également appeler quelqu'un en mains-libres. Vous n'avez alors pas besoin de décrocher le combiné. Vous pouvez également activer la fonction Mains-libres en cours de communication pour poursuivre la conversation en laissant le combiné raccroché.


Ecoute amplifiée du correspondant par Haut-parleur .....	27
Appeler quelqu'un avec le combiné raccroché (Mains-libres) .....	27
Poursuivre en Mains-libres une communication commencée avec le combiné raccroché .....	27
Poursuivre une communication en Mains-libres avec le combiné .....	28
Terminer une communication en Mains-libres .....	28
Conseils sur l'écoute amplifiée et la fonction Mains-libres .....	28

## Téléphoner sans combiné

Suite


### Ecoute amplifiée du correspondant par Haut-parleur

Pendant que vous téléphonez avec le combiné :

 Appuyez sur la touche de fonction « Mains-libres » (la LED s'allume). Vous entendez votre correspondant par le haut-parleur de l'appareil.

### Appeler quelqu'un avec le combiné raccroché (Mains-libres)


 ...  Composez le numéro.

 Appuyez sur la touche de fonction « Mains-libres » (la LED clignote).

Lorsque votre correspondant répond, vous l'entendez par le haut-parleur du poste et vous pouvez parler avec lui sans décrocher le combiné.

### Poursuivre en Mains-libres une communication commencée avec le combiné raccroché

Pendant que vous téléphonez avec le combiné :

 Appuyez deux fois sur la touche de fonction « Mains-libres » à deux reprises (la LED clignote).



Raccrochez.

Vous entendez votre correspondant par le haut-parleur du téléphone et pouvez parler avec lui sans décrocher le combiné.



- Vous pouvez régler le volume du haut-parleur en utilisant les touches « + » et « - ».
- Vous pouvez désactiver le haut-parleur en mode écoute amplifiée en appuyant deux fois sur la touche de fonction « Mains-libres » (la LED s'éteint).
- A chaque fois que vous activez la fonction Mains-libres, la LED de la touche de fonction clignote.
- Lorsque vous voulez appeler quelqu'un en Mains-libres, vous pouvez également composer le numéro à partir de la liste d'appels ou de rappel.
- Lorsque vous avez activé la numérotation immédiate (→ page 79), vous devez d'abord appuyer sur la touche « Mains-libres » puis entrer le numéro.

Téléphoner comme d'habitude

## Téléphoner sans combiné

Suite

### Poursuivre une communication en Mains-libres avec le combiné

Pendant une communication en Mains-libres :



Décrochez.

### Terminer une communication en Mains-libres

Lorsque vous téléphonez en Mains-libres combiné raccroché :

■ Appuyez sur la touche de fonction « Mains-libres » (la LED s'éteint).

### Conseils sur l'écoute amplifiée et la fonction Mains-libres

Peut-être ne savez-vous pas exactement si la fonction d'écoute amplifiée ou mains-libres est activée ?

Voici quelques conseils simples sur ce sujet :

- Lorsque le combiné n'est pas décroché, vous pouvez passer via la touche de fonction « Mains-libres » de l'écoute amplifiée (la LED est allumée) à mains-libres (la LED clignote) et au mode normal (LED éteinte). Ces actions ne mettent pas fin à la communication.
- Lorsque le combiné est raccroché, la communication est interrompue dès que vous appuyez sur une nouvelle touche !



- A chaque fois que vous activez la fonction Mains-libres, la LED de la touche de fonction clignote.
- Vous pouvez également terminer la conversation en appuyant sur la touche « Esc ».

Pour un plus grand confort d'utilisation

## Liste d'appels – Qui a appelé ?

Lorsque vous ne répondez pas à un appel extérieur, celui-ci est enregistré dans la liste d'appels avec sa date et l'heure de son arrivée. Vous pouvez consulter cette liste à tout instant et rappeler les numéros qui sont enregistrés.

Vous pouvez ajouter de nouvelles entrées à la liste d'appels, par exemple les appels internes ou les conversations avec les appelants externes.

La liste d'appels contient les dix derniers appels.


Sélectionner une entrée à partir de la liste d'appels .....	30
Effacer une entrée .....	30
Effacer toutes les entrées .....	30
Entrées supplémentaires dans la liste d'appels .....	30
Symboles dans la liste d'appels .....	31


Pour un plus grand confort d'utilisation

## Liste d'appels – Qui a appelé ?

Suite

### Sélectionner une entrée à partir de la liste d'appels


 Appuyez sur la touche de fonction « Liste appels ».

 Naviguez jusqu'à l'entrée souhaitée.



Décrochez.


### Effacer une entrée

 Appuyez sur la touche de fonction « Liste appels ».

 Naviguez jusqu'à l'entrée qui doit être effacée.

 Effacez l'entrée

### Effacer toutes entrées

 Appuyez sur la touche de fonction « Liste appels ».

 Naviguez jusqu'à la rubrique **Effac. toutes entrées**.

 Validez la sélection.

### Entrées supplémentaires dans la liste d'appels

Vous pouvez déterminer que la liste d'appels doit contenir des entrées supplémentaires.

- Les appels internes que vous ne prenez pas :  
Menu : « Configurations-Applications-Lst app. int. ▲ »
- Les conversations menées avec des appelants externes :  
Menu : « Configurations-Applications-Liste d'appels ↗ »



- Si le nom et le numéro de l'appelant sont enregistrés dans l'annuaire téléphonique, le nom sera alors affiché dans la liste d'appels à la place du numéro.
- Lorsque vous rappelez un numéro à partir de la liste d'appels, l'entrée est automatiquement effacée de la liste d'appels lorsque la communication est établie.

## Liste d'appels – Qui a appelé ?

Suite

### Symboles dans la liste d'appels

Exemples d'entrées dans la liste d'appels :

!0697505666	12.06. 17:13 2*
▲i-Meyer	11.06. 08:21
☎0691234567	11.06. 06:31

Signification de l'affichage :

!	Nouvelle entrée qui n'a pas encore été affichée
▲	Entrée déjà affichée
☎	Conversation menée avec un appelant externe
0697505605	Numéro de l'appelant
Meyer	Nom de l'appelant
i-	Indique un appel interne
11.06. 08:21	Jour et heure du dernier appel
2*	L'appelant a téléphoné deux fois



- Les entrées très longues n'apparaissent pas en entier dans l'afficheur. Pour la partie de l'entrée qui n'est pas affichée, utilisez les flèches droite et gauche.
- Vous pouvez ajouter dans l'annuaire téléphonique une entrée de la liste d'appels (→ page 38).

Pour un plus grand confort d'utilisation

## Renvoyer les appels

Vous pouvez renvoyer les appels entrants sur un autre poste. Vous pouvez régler cette fonction pour votre téléphone comme pour d'autres téléphones.

Vous pouvez également renvoyer les appels sur votre téléphone.

Vous pouvez sélectionner 3 variantes :

- renvoi d'appel immédiat ;
- si le poste est occupé, renvoi sur occupation ;
- si le poste n'a pas répondu, renvoi temporisé.

Vous pouvez également programmer et modifier tous les renvois d'appels à distance (→ page 55).

Renvoyer les appels destinés à votre téléphone .....	33
Renvoyer les appels destinés à un autre poste sur votre téléphone .....	33
Renvoyer les appels destinés à un autre téléphone .....	34
Désactiver le renvoi d'appel .....	34
Renvoi d'appel faisceau .....	35
Modifier le renvoi d'appel faisceau .....	35








- La temporisation du renvoi d'appel « temporisé » est programmée de manière globale pour l'ensemble de l'installation (0 - 300 secondes).

## Renvoyer les appels


Suite

### Renvoyer les appels destinés à votre téléphone


 Appuyez sur la touche de fonction « Renvoi ».


    Composez le numéro de téléphone interne ou externe vers lequel vous souhaitez renvoyer les appels, par exemple 1234.

 Naviguez jusqu'à la rubrique **immédiat (temporisé, sur occupation)**.


 Validez la sélection. Le message d'état **Renvoi vers 1234-** apparaît sur l'afficheur. Un symbole d'horloge apparaît pour le renvoi d'appel « temporisé » ou un B pour le renvoi d'appel « sur occupation ».

### Renvoyer les appels destinés à un autre poste sur votre téléphone





 Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».

 Naviguez jusqu'à la rubrique **Renvoi d'appel**.


 Validez la sélection.

 Naviguez jusqu'à la rubrique **Renvoi de**.

 Validez la sélection.

    Composez le numéro interne de l'utilisateur dont vous voulez renvoyer les appels vers votre téléphone, par exemple 1234.

 Naviguez jusqu'à la rubrique **immédiat (temporisé, sur occupation)**.

 Validez la sélection. Le message d'état **Renvoi de 1234-** apparaît sur l'afficheur. Un symbole d'horloge apparaît pour le renvoi d'appel « temporisé » ou un B pour le renvoi d'appel « sur occupation ».



- Si le nom associé au numéro entré est enregistré dans l'annuaire téléphonique, le numéro est automatiquement remplacé sur l'afficheur par le nom de l'utilisateur concerné.
- Au lieu d'entrer le numéro, il est également possible d'appuyer sur la touche partenaire ou sur la touche d'appel direct correspondante.
- Le cas échéant, vous devez encore entrer un préfixe d'accès au réseau avant le numéro d'appel externe. L'administrateur de votre installation vous donnera plus d'informations à ce sujet.

Pour un plus grand confort d'utilisation

## Renvoyer les appels

Suite

### Renvoyer les appels destinés à un autre téléphone



Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».

Naviguez jusqu'à la rubrique **Renvoi d'appel**.

Validez la sélection.

Naviguez jusqu'à la rubrique **Renvoi pour**.

Validez la sélection.

Composez le numéro interne de l'utilisateur pour lequel vous voulez programmer un renvoi d'appel, par exemple 1234.

Validez l'entrée.

Composez le numéro interne ou externe de l'utilisateur vers lequel le renvoi d'appel doit être effectué, par exemple 4712.

Naviguez jusqu'à la rubrique **immédiat (temporisé, sur occupation)**.

Validez la sélection. Le renvoi d'appel activé est alors affiché.

Quittez le menu. Les deux participants voient à l'afficheur les messages d'état **Renvoi vers 4712-** ou **Renvoi de 1234-**. Un symbole d'horloge apparaît pour le renvoi d'appel « temporisé » ou un B pour le renvoi d'appel « sur occupation ».

### Désactiver le renvoi d'appel

Dans le menu d'état :

Recherchez le renvoi d'appel souhaité, par exemple **Renvoi vers 4712-**.

Le renvoi d'appel est désactivé.




- Si le nom associé au numéro entré est enregistré dans l'annuaire téléphonique, le numéro est automatiquement remplacé à l'afficheur par le nom de l'utilisateur concerné.


## Renvoyer les appels

Suite


### Renvoi d'appel faisceau

Différentes lignes réseau de votre installation sont regroupées en un faisceau. Tous les appels arrivant sans numéro de poste sur un faisceau donné peuvent être transférés sur une destination externe.





 Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».


 Naviguez jusqu'à la rubrique **Renvoi d'appel**.

 Validez la sélection.

 Naviguez jusqu'à la rubrique **Faisc. 1 (2, 3, ...)**.


 Validez la sélection.

  ...   Composez le numéro externe vers lequel vous voulez transférer tous les appels arrivant sur ce faisceau, par exemple vers le 069392751.



 Validez la sélection. Le message d'état **Renvoi d'appel Faisc. 1 ...** apparaît sur l'afficheur.

### Modifier le renvoi d'appel faisceau

Dans le menu d'état :

 Naviguez jusqu'à la rubrique Renvoi d'appel faisceau, par exemple **Renvoi d'appel Faisc. 1 0693927512**.

 Validez la sélection.

  ... Ajoutez les chiffres nécessaires et, le cas échéant, modifiez le numéro de la manière habituelle.

 Activez le renvoi de faisceau vers le nouveau numéro externe.



- Le renvoi d'appel s'effectue sur le réseau. Les usagers internes peuvent téléphoner librement.
- Le coût des taxes engendrées par le renvoi externe est à la charge de l'utilisateur qui a activé le renvoi d'appel. L'appelant supporte les coûts de la communication avant le renvoi.
- Les unités de taxes engendrées par le renvoi ne sont pas comptabilisées dans l'installation Integral.

Pour un plus grand confort d'utilisation

## Utiliser l'annuaire téléphonique

L'annuaire téléphonique se compose d'un annuaire personnel et d'un annuaire général.

L'annuaire personnel vous permet de mémoriser 100 numéros disponibles uniquement sur votre téléphone. Cela vous permet de sélectionner ces numéros plus rapidement et plus facilement. Vous pouvez modifier vous-même les données sauvegardées dans votre annuaire personnel.


Jusqu'à 800 numéros peuvent être mémorisés dans l'annuaire central destiné à tous les usagers. Si vous avez les droits d'accès requis, vous pouvez également saisir et modifier ces entrées.





Rechercher et sélectionner un numéro de l'annuaire téléphonique . . . . .	37
Ajouter une nouvelle entrée dans l'annuaire personnel . . . . .	37
Mémoriser dans l'annuaire téléphonique un des derniers numéros composés . . . . .	38
Ajouter dans l'annuaire téléphonique une entrée de la liste d'appels . . . . .	38
Editer les données de l'annuaire téléphonique . . . . .	39
Ajouter une nouvelle entrée dans l'annuaire général . . . . .	39

## Utiliser l'annuaire téléphonique

Suite

### Rechercher et sélectionner un numéro de l'annuaire téléphonique


 Appuyez sur la touche de fonction « Annuaire ».


    ... Entrez les premières lettres du nom jusqu'à ce que le numéro de l'utilisateur souhaité soit sélectionné.




Décrochez. Le numéro de l'utilisateur est composé.

### Ajouter une nouvelle entrée dans l'annuaire personnel

 Appuyez sur la touche de fonction « Annuaire ».


 Naviguez jusqu'à la rubrique **Nouv. entrée individ.**

 Validez la sélection. Le prochain numéro abrégé commun libre est automatiquement entré comme destination.

  ... Composez le numéro.

 Validez le numéro.

    ... Entrez un nom.

 Validez le nom et ajoutez l'entrée dans l'annuaire personnel.




- Dans le cas d'une installation avec un raccordement multiple : Vous pouvez transmettre certains numéros MSN ciblés pour les appels externes (ainsi que ceux passés depuis l'annuaire téléphonique). Pour ce faire, vous devez attribuer les numéros MSN à des touches de fonction (programmer les touches de fonction : voir le manuel Entrée des données). Dans ce cas, appuyez sur la touche de fonction correspondante avant de composer le numéro ou d'appeler l'annuaire téléphonique.
- Vous pouvez également sélectionner l'utilisateur souhaité avec les touches fléchées.
- Vous devez également insérer un préfixe d'accès au réseau ou une pause de numérotation avant le numéro externe. L'administrateur de votre installation vous donnera plus d'informations à ce sujet.
- Si vous voulez entrer un numéro interne, vous devez sélectionner et valider la rubrique « N d'appel interne » avant d'entrer le numéro.
- Les premières entrées de l'annuaire téléphonique (à partir du numéro direct 900) sont automatiquement affectées aux touches d'afficheur. Tous les niveaux disponibles (à partir du deuxième niveau) sont « remplis » avec ces entrées.


Pour un plus grand confort d'utilisation

## Utiliser l'annuaire téléphonique

Suite

### Mémoriser dans l'annuaire téléphonique un des derniers numéros composés





 Appuyez sur la touche de fonction « Bis »


 Naviguez jusqu'au numéro souhaité, par exemple **0697505123**.

 Validez la sélection.


 Naviguez jusqu'à la rubrique **Entrée dans annuaire**.


 Validez la sélection.

    ... Le cas échéant, entrez un nom pour ce numéro.


 Validez l'entrée dans l'annuaire téléphonique.

### Ajouter dans l'annuaire téléphonique une entrée de la liste d'appels





 Appuyez sur la touche de fonction « Liste d'appels ».


 Naviguez jusqu'au numéro souhaité, par exemple **0697505123**.

 Validez la sélection.

 Naviguez jusqu'à la rubrique **Entrée dans annuaire**.

 Validez la sélection.

    ... Le cas échéant, entrez un nom pour ce numéro.

 Validez l'entrée dans l'annuaire téléphonique.





- Si vous avez mémorisé un numéro sans nom, vous pouvez éditer l'entrée plus tard et la mémoriser sous un nom.


## Utiliser l'annuaire téléphonique


Suite


### Editer les données de l'annuaire téléphonique

 Appuyez sur la touche de fonction « Annuaire ».


 ... Entrez les premières lettres du nom jusqu'à ce que l'utilisateur souhaité soit affiché.

 Validez la sélection.


 Naviguez jusqu'à la rubrique **éditer**.

 Validez la sélection. Editez le numéro.


 Validez la sélection. Editez le nom.

 Mémorisez les nouvelles programmations.

### Ajouter une nouvelle entrée dans l'annuaire général

 Appuyez sur la touche de fonction « Annuaire ».

 Naviguez jusqu'à la rubrique **Nouv. entrée générale**.

 Validez la sélection. Le prochain numéro abrégé commun libre est automatiquement entré comme destination.

 ... Composez le numéro.

 Validez le numéro.

 ... Entrez un nom.

 Validez le nom et enregistrez l'entrée dans l'annuaire général.



- Vous devez également insérer un préfixe d'accès au réseau ou une pause de numérotation avant le numéro externe. L'administrateur de votre installation vous donnera plus d'informations à ce sujet.
- Si vous voulez entrer un numéro interne, vous devez sélectionner et valider la rubrique « N d'appel interne » avant d'entrer le numéro.

Pour un plus grand confort d'utilisation

## Programmer un rendez-vous

Vous pouvez programmer votre téléphone pour qu'il vous rappelle vos rendez-vous importants. Il est possible d'enregistrer jusqu'à 3 rendez-vous. Vous pouvez sélectionner si vous voulez que votre installation vous le rappelle une fois ou tous les jours.

A l'heure du rendez-vous, une sonnerie retentit et le message de rappel enregistré pour ce rendez-vous apparaît à l'afficheur.


Les rendez-vous enregistrés peuvent être effacés séparément.


Visualiser les rendez-vous .....	41
Entrer un rendez-vous pour aujourd'hui .....	41
Entrer un rendez-vous ponctuel .....	42
Entrer un rendez-vous régulier .....	43
Désactiver le signal de rendez-vous .....	44
Effacer un rendez-vous .....	44
Programmer un rendez-vous pour d'autres personnes .....	44


## Programmer un rendez-vous

Suite


### Visualiser les rendez-vous


 Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».


 Naviguez jusqu'à la rubrique **Rendez-vous**.


 Validez la sélection. Tous les rendez-vous configurés sont affichés.

### Entrer un rendez-vous pour aujourd'hui


 Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».

 Naviguez jusqu'à la rubrique **Rendez-vous**.


 Validez la sélection. Tous les rendez-vous configurés sont affichés.


 Naviguez jusqu'à la rubrique **—.—.—:—**.


 Validez la sélection.


 Naviguez jusqu'à la rubrique **Aujourd'hui**.


 Validez la sélection.

 Entrez l'heure sous le format « Heures Minutes » sans espace, par exemple « 1450 » pour 14h50.

 Ou sélectionnez un texte standard.

 Validez la sélection.

 ... Entrez ou complétez le texte souhaité.

 Validez l'ensemble du texte. A l'heure du rendez-vous, un signal retentit et le texte saisi est affiché.




- Le texte est limité à 24 caractères maximum.
- Les rendez-vous écoulés sont effacés de la liste des rendez-vous.
- Si vous voulez sélectionner un texte pré-rédigé, il faut qu'il ait été entré dans l'installation auparavant.


Pour un plus grand confort d'utilisation


## Programmer un rendez-vous


Suite

### Entrer un rendez-vous ponctuel


 Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».


 Naviguez jusqu'à la rubrique **Rendez-vous**.


 Validez la sélection. Tous les rendez-vous configurés sont affichés.


 Naviguez jusqu'à la rubrique **—.—.—:—**.


 Validez la sélection.

 Entrez la date et l'heure sous le format « Jour Mois Heures Minutes » sans espace, par exemple « 04081450 » pour le 4/8 à 14h50.

 Ou sélectionnez un texte standard.

 Validez la sélection.


 ... Entrez ou complétez le texte souhaité.


 Validez l'ensemble du texte. A l'heure du rendez-vous, un signal retentit et le texte saisi est affiché.


## Programmer un rendez-vous


Suite

### Entrer un rendez-vous régulier

 Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».


 Naviguez jusqu'à la rubrique **Rendez-vous**.


 Validez la sélection. Tous les rendez-vous configurés sont affichés.


 Naviguez jusqu'à la rubrique **—.—.—:—**.

 Validez la sélection.


 Naviguez jusqu'à la rubrique **Rendez-vous multiple**.


 Validez la sélection. Les initiales de tous les jours de la semaine concernés par le rendez-vous multiple s'affichent.


 Ou sélectionnez le jour si vous souhaitez modifier la configuration standard.

 Validez la sélection. Le paramétrage de cette journée est modifié et l'initiale du jour correspondant disparaît ou apparaît.


 Sélectionnez, le cas échéant, un jour supplémentaire.


 Validez cette sélection. Les réglages de ces jours sont modifiés.

 Entrez l'heure sous le format « Heures Minutes » sans espace, par exemple « 1450 » pour 14h50.

 Ou sélectionnez un texte standard.

 Validez la sélection.

 ... Entrez ou complétez le texte souhaité.

 Validez l'ensemble du texte. Pour chaque jour sélectionné, un signal retentit à l'heure de rendez-vous programmée et le texte saisi est affiché.



- La fonction de rendez-vous est activée du lundi au vendredi.
- Avec **jour** vous pouvez sélectionner tous les jours de la semaine pour la fonction de rendez-vous.
- Si vous voulez sélectionner un texte pré-rédigé, il faut qu'il ait été entré dans l'installation auparavant.


Pour un plus grand confort d'utilisation


## Programmer un rendez-vous

Suite


### Désactiver le signal de rendez-vous


Votre téléphone émet un signal à l'heure de rendez-vous programmée.


 Recherchez le rendez-vous souhaité, par exemple **R.d.v. 1**. Si un message écrit a été défini, il s'affiche.


 Validez le rendez-vous. Le signal est désactivé et le message de rendez-vous n'apparaît plus à l'afficheur.

### Effacer un rendez-vous


 Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».


 Naviguez jusqu'à la rubrique **Rendez-vous**.

 Validez la sélection. Tous les rendez-vous configurés sont affichés.

 Recherchez le rendez-vous que vous souhaitez effacer.


 Validez la sélection.


 Naviguez jusqu'à la rubrique **effacer**.

 Validez la sélection. Le rendez-vous est effacé.

### Programmer un rendez-vous pour d'autres personnes




 Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».

 Naviguez jusqu'à la rubrique **Rendez-vous**.

 Validez la sélection.

 Naviguez jusqu'à la rubrique **Rendez-vous pour autres**.

 Validez la sélection.

 Composez le numéro interne de l'utilisateur pour lequel vous voulez programmer un rendez-vous, par exemple « 4712 ».

Tous les rendez-vous déjà programmés pour cet usager sont alors affichés.

Entrez alors le nouveau rendez-vous comme s'il s'agissait d'un rendez-vous pour vous.

## Visualiser les taxes

Au cours d'une conversation, vous pouvez visualiser les taxes encourues dans votre monnaie locale ou en Euros.

Vous pouvez visualiser les taxes correspondant à votre dernière communication.

L'installation mémorise et totalise les taxes des communications effectuées depuis la dernière mise à zéro, et ce pour chaque usager. Vous pouvez séparer les taxes pour chaque usager et pour chaque ligne.

De plus, votre installation peut gérer et calculer séparément les taxes des communications pour un projet particulier ou pour les communications privées.

Visualiser les taxes de la dernière communication .....	46
Visualiser le total des taxes pour un poste .....	46
Visualiser le total des taxes pour une ligne .....	46
Visualiser le total de toutes les taxes .....	47
Effacer le compteur de taxes .....	47
Commuter l'affichage en Euros .....	47



- Lors d'une conférence avec deux usagers externes, le total des taxes des deux communications extérieures est affiché.


Pour un plus grand confort d'utilisation


## Visualiser les taxes


Suite


### Visualiser les taxes de la dernière communication



 Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».


 Naviguez jusqu'à la rubrique **Taxes**.


 Validez la sélection.

 Appelez les taxes du **dernier appel**.


### Visualiser le total des taxes pour un poste





 Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».

 Naviguez jusqu'à la rubrique **Taxes**.

 Validez la sélection.


 Naviguez jusqu'à la rubrique **Total poste**.


 Validez la sélection.

  Composez le numéro de l'usager pour lequel vous voulez visualiser les taxes, par exemple 19.


### Visualiser le total des taxes pour une ligne





 Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».

 Naviguez jusqu'à la rubrique **Taxes**.

 Validez la sélection.

 Naviguez jusqu'à la rubrique **Total ligne**.

 Validez la sélection.

  Entrez la ligne, par exemple « 01 » pour la ligne 1.



- Au lieu d'entrer le numéro d'une ligne, vous pouvez également appuyer sur la touche de ligne correspondante.

## Visualiser les taxes

Suite

### Visualiser le total de toutes les taxes



Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».

Naviguez jusqu'à la rubrique **Taxes**.

Validez la sélection.

Naviguez jusqu'à la rubrique **Total taxes**.

Validez la sélection.

### Effacer le compteur de taxes



Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».

Naviguez jusqu'à la rubrique **Taxes**.

Validez la sélection.

Sélectionnez l'affichage des taxes que vous voulez effacer : naviguez par exemple jusqu'à la rubrique **Total taxes**.

Validez la sélection.

Naviguez jusqu'à la rubrique **Effacement des taxes**.

Effacez le compteur de taxes.

### Commuter l'affichage en Euros



Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».

Naviguez jusqu'à la rubrique **Taxes**.

Validez la sélection.

Parcourez le menu jusqu'à la rubrique **Monnaie locale** → **Euro**.

Validez l'affichage des taxes en Euros.



- Rétablir l'affichage en monnaie locale : Appuyez de nouveau sur la touche OK.

Pour un plus grand confort d'utilisation

## **Verrouiller le téléphone**

Vous pouvez protéger votre téléphone contre toute utilisation non-autorisée en le « verrouillant » avec un code secret (code PIN). Vous pouvez entrer vous-même le code PIN et le modifier à tout instant.

Lorsque le téléphone est verrouillé, les fonctions suivantes sont encore disponibles :

- Répondre aux appels
- Composer des numéros internes

Définir / modifier le code PIN (code secret) .....	49
Verrouiller le téléphone .....	49
Déverrouiller le téléphone .....	49

## Verrouiller le téléphone

Suite

### Définir/modifier le code PIN (code secret)



Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».

Naviguez jusqu'à la rubrique **Verrouillage**.

Validez la sélection.

Recherchez l'entrée **Programmer code-PIN**.

Validez la sélection.

... Entrez le code secret actuel à 4 chiffres.

... Entrez le nouveau code secret à 4 chiffres.

### Verrouiller le téléphone

Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».

Naviguez jusqu'à la rubrique **Verrouillage**.

Validez la sélection.

Validez la sélection **Verrouiller téléphone**. Le téléphone est maintenant verrouillé.

### Déverrouiller le téléphone

Sur l'afficheur au repos :

Naviguez jusqu'à l'entrée **Verrouillé**.

Validez la sélection.

... Entrez le code secret actuel à 4 chiffres.



- Lors de la livraison du système, le code PIN est « 0000 ».
- Si vous avez entré un code erroné : appuyez sur la touche « Esc » et recommencez depuis le début.
- Si votre téléphone est verrouillé et que vous décrochez le combiné, une tonalité spéciale retentit (voir → page 107).

Pour un plus grand confort d'utilisation

## Envoyer et recevoir des messages

Vous pouvez envoyer aux usagers de votre installation un message écrit, par exemple si un usager ne répond pas ou si son poste est occupé. Les messages écrits ne peuvent être reçus que sur des téléphones équipés d'un afficheur. Un maximum de 10 messages peuvent être pris en compte.


Vous pouvez également faire des annonces aux usagers de votre installation en utilisant le haut-parleur intégré. Il est possible de faire une annonce à un seul usager, à certains usagers ou à tous les usagers. Il est possible de répondre directement à l'annonce si cette fonction est autorisée.


Visualiser et effacer les messages écrits reçus .....	51
Rédiger et envoyer votre propre message .....	51
Sélectionner un message écrit et l'envoyer à un usager particulier .....	51
Sélectionner un message écrit et l'envoyer à tous les usagers .....	52
Rédiger un message écrit pour un appelant interne .....	52
Annonce .....	53
Annonce à un poste .....	53
Répondre à une annonce .....	53

## Envoyer et recevoir des messages


Suite


### Visualiser et effacer les messages écrits reçus

 Sélectionnez le message dans le menu d'état. L'appelant et le message sont affichés, par exemple **Meyer : Café**.


 Validez. Le message est effacé.

### Rédiger et envoyer votre propre message


 Appuyez sur la touche de fonction « Message ».


 ... Entrez le texte souhaité.

 Validez le texte.


 Composez le numéro. Le message est envoyé immédiatement.

### Sélectionner un message écrit et l'envoyer à un usager particulier


 Appuyez sur la touche de fonction « Message ». Des messages pré-rédigés vous sont proposés.

 Naviguez jusqu'au message souhaité, par exemple **Réunion**.

 Validez la sélection.

 ... Vous pouvez modifier ou compléter une entrée existante, par exemple avec un nom ou une heure.

 Validez le texte.

 Composez le numéro. Le message est envoyé immédiatement.




- Une tonalité d'attention retentit à l'arrivée de chaque message.
- Si vous ne voulez pas effacer un message, vous pouvez quitter l'affichage en appuyant sur la touche Esc.
- Vous pouvez également envoyer votre propre message écrit « à tous ».
- Si vous voulez sélectionner un texte pré-rédigé pour votre message, il faut qu'il ait été entré dans l'installation auparavant.


Pour un plus grand confort d'utilisation


## Envoyer et recevoir des messages


Suite


### Sélectionner un message écrit et l'envoyer à tous les usagers


 Appuyez sur la touche de fonction « Message ». Des messages pré-rédigés vous sont proposés.

 Naviguez jusqu'au message souhaité, par exemple **Réunion**.


 Validez la sélection.

 ... Vous pouvez modifier ou compléter une entrée existante, par exemple avec un nom ou une heure.

 Naviguez jusqu'à la rubrique **Message à tous**.


 Le **Message à tous** sera immédiatement envoyé.


### Rédiger un message écrit pour un appelant interne


 Appuyez sur la touche de fonction « Message ». Les messages pré-rédigés vous sont proposés.

 Le cas échéant, naviguez jusqu'au message souhaité, par exemple **Réunion**.

 Validez la sélection.

 ... Vous pouvez modifier ou compléter une entrée existante, par exemple avec un nom ou une heure.

 Naviguez jusqu'à la rubrique **Message à l'appelant**.

 Le message est mémorisé. Il apparaît à l'afficheur de chaque appelant interne essayant de vous joindre.



- Si vous voulez sélectionner un texte pré-rédigé pour votre message, il faut qu'il ait été entré dans l'installation auparavant.

## Envoyer et recevoir des messages

Suite

### Annonce



Décrochez.



Naviguez jusqu'à la rubrique **Annonce**.



Validez la sélection.



Sélectionnez les personnes à qui vous voulez faire une annonce, par exemple **Annonce à groupe 1**.



Validez la sélection. Vous pouvez alors faire votre annonce.

### Annonce à un poste

Vous appelez un poste interne. Son téléphone sonne :



Appuyez sur la touche de fonction « Annonce ». Vous pouvez alors faire votre annonce.

### Répondre à une annonce

Vous avez entendu une annonce.



Décrochez.



Naviguez jusqu'à la rubrique **Réponse à l'annonce**.



Validez la sélection.

L'appelant qui a fait l'annonce est appelé.





- Le poste appelé peut répondre directement à une annonce avec le combiné.
- Si vous voulez faire une « Annonce à tous », vous pouvez également appuyer sur la touche de fonction « Annonce » et faire votre annonce.


Pour un plus grand confort d'utilisation

## En dehors des heures de travail (Renvoi de nuit)


Vous pouvez à tout moment activer le renvoi de nuit de votre choix. L'installation peut également activer automatiquement un renvoi de nuit à des heures programmées.


 Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».

 Naviguez jusqu'à la rubrique **Renvoi de nuit**.

 Validez la sélection. Si le renvoi de nuit est activé « Oui » apparaît à l'afficheur.

 Naviguez jusqu'à la rubrique **Renvoi de nuit 1 (ou 2, 3, automatique)**

 Activez ou désactivez le renvoi de nuit sélectionné.

 Quittez le menu. Le renvoi de nuit est immédiatement actif (« renvoi de nuit autom. » uniquement aux heures programmées).



- Seul le dernier renvoi de nuit activé est actif. Tous les renvois de nuit définis précédemment sont automatiquement désactivés.
- Vous devez programmer les heures de basculement automatique de l'installation en renvoi de nuit (voir le manuel I5).
- Vous pouvez définir les numéros d'appel du renvoi de nuit dans le menu « Configuration - Fonctions système » (→ page 86).

Pour un plus grand confort d'utilisation

## Modifier un renvoi d'appel à distance

Vous pouvez appeler l'installation de l'extérieur de la société pour configurer ou modifier un renvoi d'appel pour votre téléphone. Cette opération est possible à partir de n'importe quel téléphone à numérotation MF

### Appeler le numéro de commande à distance de votre installation

0 4 7 8 2 8 8 6 6 4

Composez le numéro de commande à distance de votre installation à partir d'un téléphone externe, par exemple 0478288664.

Vous entendez une tonalité de confirmation.

Vous devez à présent choisir le correspondant pour lequel vous souhaitez modifier le renvoi d'appel.

### Choisissez le correspondant pour lequel le renvoi d'appel doit être modifié

6 0 5 5

Entrez le numéro interne de l'utilisateur pour lequel vous voulez modifier le renvoi d'appel.

1 2 3 4

Composez le code secret à 4 ou 6 chiffres de l'utilisateur, par exemple 1234. Une tonalité de confirmation vous indique que le code saisi est correct.

Poursuivez en choisissant l'une des trois variantes suivantes (a - c) :



- La fonction « Modifier un renvoi d'appel à distance » doit être autorisée par votre service après-vente Tenovis, qui vous communiquera le numéro de commande à distance.
- Le code PIN du correspondant doit être différent de celui programmé à la livraison (→ page 49).
- En cas de « Renvoi d'appel vers » : vous ne devez pas saisir de numéro d'appel externe si vous appelez du téléphone sur lequel vous voulez renvoyer vos appels. La fonction de transmission du numéro d'appel doit cependant être activée pour le téléphone extérieur qui effectue le renvoi.


Pour un plus grand confort d'utilisation


## Modifier un renvoi d'appel à distance

Suite

### a) Renvoyez les appels sur un autre téléphone ou une boîte de messagerie (Renvoi d'appel vers)

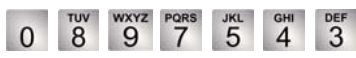



 Appuyez sur les touches étoile, 7, 1.

 Composez le code correspondant au type de renvoi d'appel à configurer, par exemple 1.

Codes pour les variantes de renvoi d'appel :

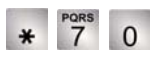
1 = immédiat – 2 = temporisé – 3 = sur occupation


 Composez le numéro externe vers lequel les appels doivent être renvoyés, par exemple 0897543123.

 Appuyez sur la touche dièse. Vous entendez la tonalité de confirmation.

### b) Renvoyez les appels d'un usager interne (Renvoi d'appel de, Suivez-moi)




 Appuyez sur les touches étoile, 7, 0.

 Composez le code correspondant au type de renvoi d'appel à configurer, par exemple 1.


Codes pour les variantes de renvoi d'appel :

1 = immédiat – 2 = temporisé – 3 = sur occupation


 Composez le numéro interne à 2 ou 4 chiffres de l'usager dont vous voulez renvoyer les appels. Vous entendez la tonalité de confirmation.

### c) Désactivez le renvoi d'appel



 Appuyez sur les touches dièse, 7, 0 pour « Renvoi d'appel de »

ou

 Appuyez sur les touches dièse, 7, 1 pour « Renvoi d'appel vers ».

Vous entendez la tonalité de confirmation. Le renvoi d'appel est désactivé.

## Téléphoner avec des partenaires

Tout usager interne de votre installation peut être un partenaire. Vous pouvez configurer des touches partenaires. Il peut s'agir de touches d'afficheur ou de touches de fonction (→ page 69). L'afficheur ou les diodes électroluminescentes des touches de fonction vous indiquent l'activité de chaque partenaire.

Vous pouvez configurer votre téléphone de façon à ce qu'une brève tonalité retentisse lorsqu'un de vos partenaires reçoit un appel (bip-partenaire).

Appeler un partenaire .....	58
Prendre un appel destiné à un partenaire .....	58
Informations sur l'affichage partenaires .....	59
Activer le bip partenaire .....	59



- Vous pouvez configurer toutes les touches de fonction programmables libres ainsi que les 4 premières touches d'afficheur (premier niveau) en touches partenaires.

### Appeler un partenaire

■ Appuyez sur la touche correspondant au partenaire que vous voulez appeler.



Décrochez.

### Prendre un appel destiné à un partenaire

Le téléphone d'un partenaire sonne et la signalisation du partenaire sur l'afficheur ou la diode électroluminescente de la touche de fonction attribuée clignote :

■ Appuyez sur la touche partenaire et attendez que votre téléphone sonne.



Décrochez.





- Attribuer une touche à un partenaire (→ page 69)
- Etat de la diode électroluminescente sur les touches partenaires (→ page 70)


## Téléphoner avec des partenaires


Suite

### Informations sur l'affichage partenaires


Meyer		Le partenaire est disponible
Meyer▶		Le partenaire a programmé un renvoi d'appel vers ...
Meyer◀		Le partenaire est programmé comme destination d'un renvoi d'appel
Meyer		Partenaire occupé (en communication ou avec combiné décroché) (le nom est affiché en vidéo inverse)
Meyer		Le partenaire est appelé en interne (le nom et la cloche clignotent lentement alternativement)
Meyer		Le partenaire est appelé en externe (le nom et la cloche clignotent rapidement alternativement)

### Activer le bip partenaire


 Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».


 Naviguez jusqu'à la rubrique **Configurations**.


 Validez la sélection.

 Naviguez jusqu'à la rubrique **Affichage / Tonalités**.

 Validez la sélection.

 Naviguez le menu jusqu'à la rubrique **Bip partenaire**.

 Validez la sélection. Tous les affichages partenaires pour lesquels le bip partenaire est activé clignotent sur l'afficheur : le nom et une cloche sont affichés alternativement.

 Appuyez sur les touches partenaires pour activer ou désactiver le bip partenaire pour les partenaires correspondants.

 Quittez le menu. La nouvelle configuration est mémorisée.

Configuration individuelle du téléphone

## Régler acoustique, contraste et langue

Vous pouvez régler les Configurations acoustiques ainsi que le contraste de l'afficheur en fonction de vos besoins.

Vous pouvez désactiver la sonnerie pour les appels internes.

La langue des textes à l'afficheur peut être modifiée. Vous avez le choix entre l'allemand, l'anglais et le français.


Acoustique et contraste .....	61
Configurer Mains-libres .....	62
Ne pas déranger .....	63
Configurer la langue .....	64


**Régler acoustique, contraste et langue**

Suite


**Acoustique et contraste**

Vous pouvez rapidement adapter l'afficheur et les tonalités de votre téléphone à votre environnement (par exemple : soleil éblouissant, travaux de réparation bruyants).

 Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».

 Naviguez jusqu'à la rubrique **Configurations**.


 Validez la sélection.



 Naviguez jusqu'à la rubrique **Affichage / Tonalités**.


 Validez la sélection.

 Naviguez jusqu'à la rubrique **Acoustique / Contraste**.

 Validez la sélection.

 Recherchez la rubrique souhaitée.

  Augmentez ou diminuez le réglage d'une tonalité. Vous entendez le nouveau réglage pour contrôle.


 Le cas échéant, naviguez jusqu'aux autres rubriques et modifiez la configuration.

 Quittez le menu. Les nouveaux réglages sont enregistrés.





- Vous pouvez accéder directement au menu d'acoustique et de contraste à partir de l'état initial avec les touches « + » et « - ».
- Vous pouvez également modifier chaque réglage en appuyant sur la touche du pavé numérique correspondant au réglage souhaité.
- Si vous voulez retrouver les réglages d'origine de l'acoustique et du contraste, parcourez le menu jusqu'à la rubrique « Param. par défaut » et validez avec la touche OK.


**Configurer Mains-libres**



 Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».

  Naviguez jusqu'à la rubrique **Configurations**. Validez la sélection.

  Naviguez jusqu'à la rubrique **Affichage / Tonalités**. Validez la sélection.

  Naviguez jusqu'à la rubrique **Acoustique / Contraste**. Validez la sélection.

 Naviguez jusqu'à la rubrique **Mains-libres**.

  Augmentez ou diminuez le réglage d'une tonalité.

 Quittez le menu.

Les nouveaux réglages sont enregistrés.




- Quatre options sont à votre disposition pour la fonction Mains-libres :
  - Niveau 1 : communication normale (volume sonore moyen)
  - Niveau 2 : communication silencieuse ou longue distance
  - Niveau 3 : communication bruyante, liaison purement numérique ou interne
  - Niveau 4 : si vous avez raccordé un haut-parleur supplémentaire
- En règle générale, le niveau 3 est le réglage le plus approprié si vous utilisez le haut-parleur intégré au téléphone.


## Régler acoustique, contraste et langue

Suite


### Ne pas déranger

Si vous ne voulez pas être dérangé, vous pouvez désactiver temporairement la sonnerie en cas d'appel interne.


 Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».


 Naviguez jusqu'à la rubrique **Configurations**.

 Validez la sélection.

 Naviguez jusqu'à la rubrique **Affichage / Tonalités**.

 Validez la sélection.

 Naviguez jusqu'à la rubrique **Ne pas déranger**. Il est indiqué à droite de la fenêtre si la fonction est activée ou désactivée.


 Activez ou désactivez la fonction. Le nouvel état est affiché.


 Quittez le menu. La nouvelle configuration est mémorisée.



- L'appelant interne entend une tonalité d'occupation si vous avez activé la fonction « Ne pas déranger ».
- Les appels entrants externes sont signalés comme d'habitude.
- Vous pouvez passer librement des appels internes et externes même si vous avez activé la fonction « Ne pas déranger ».

**Configurer la langue**


 Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».


 Naviguez jusqu'à la rubrique **Configurations**.


 Validez la sélection.

 Naviguez jusqu'à la rubrique **Affichage / Tonalités**.

 Validez la sélection.

 Naviguez jusqu'à la rubrique **Langue**.

 Validez la sélection. La langue actuellement configurée est indiquée.

 Sélectionnez la langue.

 Quittez le menu. Votre téléphone effectue une remise à zéro.

Tous les affichages apparaissent désormais dans la langue souhaitée.

## Programmer les touches de fonction

Vous pouvez affecter à des touches de fonction ou d'afficheur les fonctions et les numéros d'appel que vous utilisez souvent. Vous pouvez alors exécuter ou sélectionner ces fonctions et numéros d'appel par simple appui sur la touche concernée.







Vous pouvez affecter vos partenaires à des touches d'afficheur ou à d'autres touches de fonction. L'afficheur ou les diodes électroluminescentes vous indiquent alors l'état du poste de chacun de vos partenaires.

Visualiser la fonction d'une touche .....	66
Affecter des fonctions aux touches .....	65
Affecter des destinations aux touches .....	67
Affecter des lignes aux touches .....	68
Affecter des partenaires aux touches .....	69
Touches de fonction avec diode électroluminescente .....	70
Affichage des diodes lumineuses sur les touches de fonction .....	70
Etat de la diode électroluminescente sur les touches de ligne .....	70
Etat de la diode électroluminescente sur les touches partenaires .....	70
Effacer l'affectation des touches .....	71
Etiqueter les touches de fonction .....	70












- Pour toutes les fonctions décrites dans cette notice d'utilisation, la programmation standard des touches de fonction est utilisée.
- Si vous modifiez les touches de fonction programmées, vous devez savoir que cela peut engendrer une modification des performances de votre téléphone.
- Les fonctions attribuées aux touches de fonction ne figurent plus dans le menu.

### Visualiser la fonction d'une touche

-  Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».
-  Naviguez jusqu'à la rubrique **Configurations**.
-  Validez la sélection.
-  Naviguez jusqu'à la rubrique **Touche de fonction**.
-  Validez la sélection.
-  Appuyez sur la touche souhaitée. La description et l'affectation de cette touche sont affichées.

### Affecter des fonctions aux touches

-  Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».
-  Naviguez jusqu'à la rubrique **Configurations**.
-  Validez la sélection.
-  Naviguez jusqu'à la rubrique **Touche de fonction**.
-  La description et l'affectation de toutes les touches sont affichées.
-  Naviguez jusqu'à la touche que vous voulez modifier ou dont vous voulez changer l'affectation.
-  Validez la sélection de la touche.
-  Naviguez jusqu'à la fonction à laquelle vous voulez affecter la touche.
-  Validez la sélection.





- Vous pouvez consulter l'affectation de toutes les touches de fonction programmables disponibles en utilisant les touches fléchées.
- Les touches de fonction Mains-libres, Secret, Menu, Bis et Double-appel sont définies et ne peuvent pas être modifiées.
- Vous ne pouvez configurer qu'une seule touche de fonction pour chaque fonction. Si vous attribuez une fonction à une nouvelle touche de fonction, l'ancienne est automatiquement effacée.
- Vous pouvez uniquement affecter les fonctions aux touches d'afficheur du premier niveau.
- Les touches d'afficheur affectées à des fonctions sont identifiées par un triangle noir situé dans le coin supérieur droit. Si le triangle n'est pas rempli, la fonction est activée.

## Programmer les touches de fonction


Suite


### Affecter des destinations aux touches


 Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».

 Naviguez jusqu'à la rubrique **Configurations**.


 Validez la sélection.


 Naviguez jusqu'à la rubrique **Touche de fonction**.


 La description et l'affectation de toutes les touches sont affichées.


 Recherchez la touche de fonction que vous voulez modifier ou dont vous voulez changer l'affectation.

 Validez la sélection de la touche.

 Naviguez jusqu'à la rubrique **Tche app. dir.**

 Validez la sélection. Les numéros d'appel ou les noms enregistrés dans votre annuaire personnel sont affichés.


 Naviguez jusqu'à la destination que vous voulez affecter à cette touche.


 Validez la sélection. Vous pouvez désormais appeler ce numéro avec cette touche.




- Les premières entrées de votre annuaire personnel (à partir du numéro d'appel direct 900) sont automatiquement affectées aux touches d'afficheur (→ page 37). Tous les niveaux disponibles (à partir du deuxième niveau) sont « remplis » avec ces entrées.
- Si le nombre de niveaux des touches d'afficheur est insuffisant, adressez-vous aux techniciens Tenovis.


### Affecter des lignes aux touches


 Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».

 Naviguez jusqu'à la rubrique **Configurations**.


 Validez la sélection.


 Naviguez jusqu'à la rubrique **Touche de fonction**.

 La description et l'affectation de toutes les touches sont affichées.

 Naviguez jusqu'à la touche que vous voulez modifier ou dont vous voulez changer l'affectation.

 Validez la sélection de la touche.

 Sélectionnez la ligne que vous voulez affecter à la touche de fonction, par exemple **Ligne 2**.


 Validez la sélection. Vous pouvez désormais utiliser la ligne 2 avec cette touche.


## Programmer les touches de fonction


Suite


### Affecter des partenaires aux touches


Vous pouvez affecter des partenaires aux touches de fonction. La LED vous indique l'état du poste partenaire. Vous obtenez encore plus d'informations sur son état lorsque vous affectez le partenaire à une touche d'afficheur (→ page 59).


 Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».

 Naviguez jusqu'à la rubrique **Configurations**.


 Validez la sélection.


 Naviguez jusqu'à la rubrique **Touche de fonction**.


 La description et l'affectation de toutes les touches sont affichées.


 Naviguez jusqu'à la touche que vous voulez modifier ou dont vous voulez changer l'affectation.

 Validez la sélection de la touche.

 Naviguez jusqu'à la rubrique **Partenaire**.

 Validez la sélection. Tous les usagers internes sont alors affichés.

 Sélectionnez l'utilisateur dont le numéro d'appel doit être affecté à la touche de fonction.

 Validez la sélection. L'utilisateur est maintenant programmé comme partenaire et peut être appelé directement avec cette touche.

**Programmer les touches de fonction**

Suite

**Touches de fonction avec diode électroluminescente**

Votre téléphone dispose de 6 touches de fonction programmables avec diode électroluminescente. La diode électroluminescente vous indique l'état de la fonction de la touche. Par exemple, vous pouvez voir si les fonctions correspondantes sont activées ou désactivées.

**Affichage des diodes lumineuses sur les touches de fonction**

<b>Fonction</b>	<b>LED</b>
Liste d'appels	allumé : occupé ; clignote : nouvelles entrées
Renvoi d'appel de (vers)	allumé : renvoi d'appel actif
Appel anonyme	allumé : actif
R.d.v.	allumé : occupé ; clignote : passé
Message	clignote : message reçu
Renvoi de nuit [auto, 1–3]	allumé : renvoi de nuit actif
Clé	allumé : verrouillé
Programmation	allumé : téléphone en mode programmation
Ne pas déranger	allumé : activé

**Etat de la diode électroluminescente sur les touches de ligne**

<b>Etat de la ligne</b>	<b>LED</b>
libre	éteinte
occupé	allumée
appel / retour d'appel	clignote rapidement
en attente	clignote lentement
transféré	clignote lentement


**Etat de la diode électroluminescente sur les touches partenaires**


<b>Etat du partenaire</b>	<b>LED</b>
libre	éteinte
libre / renvoi d'appel vers ... actif	éteinte
libre / destination d'un renvoi d'appel	éteinte
occupé	allumée
est appelé en externe	clignote rapidement
est appelé en interne	clignote lentement


## Programmer les touches de fonction


Suite


### Effacer l'affectation des touches


 Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».

 Naviguez jusqu'à la rubrique **Configurations**.


 Validez la sélection.


 Naviguez jusqu'à la rubrique **Touche de fonction**.

 Validez la sélection. La description et l'affectation de toutes les touches sont affichées.

 Naviguez jusqu'à la touche d'afficheur ou de fonction dont vous voulez effacer l'affectation.

 Validez la sélection.

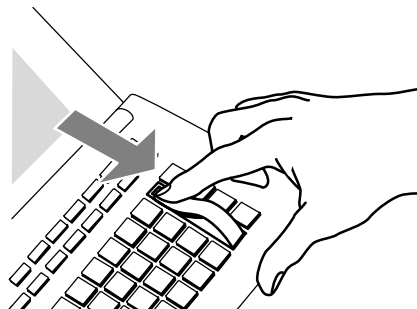
 Naviguez jusqu'à la rubrique **effacer**.

 Validez la sélection. La touche n'a maintenant plus aucune fonction.

### Etiqueter les touches de fonction

Les fonctions les plus courantes sont affectées par défaut aux touches de fonction. Vous pouvez placer des étiquettes à côté de celles-ci. Elles se trouvent sur la feuille fournie.

Si vous avez modifié l'affectation des touches de fonction, vous pouvez utiliser les étiquettes vierges de la feuille (pour les inscriptions manuscrites).



## Configuration individuelle du téléphone

### **Modifier les configurations de base**

Vous pouvez configurer la manière dont votre téléphone établit normalement une connexion. Cette configuration comprend tous les réglages qui vous aident à téléphoner de manière plus commode : par exemple la fonction mains-libres automatique, la prise de ligne automatique ou le nombre de répétitions.

Vous pouvez désactiver le signalement de 2<sup>ème</sup> appel en cours de conversation.

Pour les appels externes, vous pouvez définir si un numéro d'appel doit être communiqué à votre correspondant ou non. Vous pouvez également définir si le numéro transmis doit être votre numéro de poste ou le numéro de votre société.

Vous pouvez également configurer votre téléphone de façon à ce qu'il ne sonne pas en cas d'appel de groupe, par exemple en cas d'appel général.

Vous pouvez également sélectionner si vous voulez utiliser un casque raccordé.


Mains-libres automatique après numérotation .....	73
Prise ligne (num) .....	74
Prise ligne (déc) .....	73
Nombre de répétitions .....	75
Répétition toutes les x secondes .....	76
Mains-libres automatique en cas d'appel entrant .....	77
Affichage du numéro d'appel .....	78
Numérotation immédiate .....	79
Deuxième appel .....	79
Code affaire .....	80
Appel VIP .....	81
Groupement .....	81
Appel général .....	82
Casque téléphonique .....	83


## Modifier les configurations de base

Suite


### Mains-libres automatique après numérotation

Lorsque vous appelez un usager externe : Vous pouvez configurer votre téléphone pour qu'il soit automatiquement en mains-libres.


 Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».


 Naviguez jusqu'à la rubrique **Configurations**.

 Validez la sélection.

 Naviguez jusqu'à la rubrique **Configurations num.**

 Validez la sélection.


 Naviguez jusqu'à la rubrique **Mains-libres auto**. Il est indiqué à droite de la fenêtre si la fonction est activée ou désactivée.


 Activez ou désactivez la fonction. Le nouvel état est affiché.

 Quittez le menu. La nouvelle configuration est mémorisée.


### Prise ligne (num)

A chaque numérotation vous pouvez automatiquement prendre une ligne sans décrocher. Vous ne composez pas le préfixe d'accès au réseau.


 Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».


 Naviguez jusqu'à la rubrique **Configurations**.

 Validez la sélection.

 Naviguez jusqu'à la rubrique **Configurations num.**

 Validez la sélection.


 Parcourez le menu jusqu'à la rubrique **Prise ligne (num)**. Il est indiqué à droite de la fenêtre si la fonction est activée ou désactivée.


 Activez ou désactivez la fonction. Le nouvel état est affiché.

 Quittez le menu. La nouvelle configuration est mémorisée.


### Prise ligne (déc)

Vous pouvez prendre automatiquement une ligne à chaque fois que vous décrochez le combiné. Vous ne composez pas le préfixe d'accès au réseau.


 Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».


 Naviguez jusqu'à la rubrique **Configurations**.

 Validez la sélection.

 Naviguez jusqu'à la rubrique **Configurations num.**

 Validez la sélection.

 Parcourez le menu jusqu'à la rubrique **Prise lgn (déc)**. Il est indiqué à droite de la fenêtre si la fonction est activée ou désactivée.

 Activez ou désactivez la fonction. Le nouvel état est affiché.

 Quittez le menu. La nouvelle configuration est mémorisée.




- Si vous avez activé « Prise ligne (num) » ou « Prise lgn (déc) », vous devez, pour les appels internes, appuyer d'abord sur la touche de double-appel.


## Modifier les configurations de base

Suite


### Nombre de répétitions


Si vous activez la répétition des derniers numéros composés (Bis) (→ page 18) : vous définissez ici la fréquence de répétition du rappel.


 Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».

 Naviguez jusqu'à la rubrique **Configurations**.

 Validez la sélection.

 Naviguez jusqu'à la rubrique **Configurations num.**

 Validez la sélection.

 Naviguez jusqu'à la rubrique **Nombre de répétitions**. Le nombre de répétitions actuellement configuré figure entre parenthèses.

 Appuyez plusieurs fois afin de sélectionner le nombre de répétitions souhaité.


 Quittez le menu. La nouvelle configuration est mémorisée.




- Vous pouvez choisir entre 0, 3, 5 et 10 répétitions.
- Si vous configurez le nombre de répétitions sur « 0 », la rubrique « Répétition automat. » disparaît.


**Répétition toutes les x secondes**

Si vous activez la répétition des derniers numéros composés (Bis) (→ page 18) : vous définissez ici l'intervalle de temps entre deux répétitions.


 Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».


 Naviguez jusqu'à la rubrique **Configurations**.

 Validez la sélection.

 Naviguez jusqu'à la rubrique **Configurations num.**

 Validez la sélection.

 Parcourez jusqu'à la rubrique **Répét. tous les**. L'intervalle actuellement défini entre deux répétitions est indiqué entre parenthèses.

 Appuyez plusieurs fois pour sélectionner l'intervalle entre deux répétitions.

 Quittez le menu. La nouvelle configuration est mémorisée.




- Vous pouvez choisir entre des intervalles de 15, 30, 60, 90 ou 120 secondes.


**Modifier les configurations de base**

Suite


**Mains-libres automatique en cas d'appel entrant**

Si vous activez cette fonction, votre téléphone prend automatiquement tous les appels internes. Lors d'un appel, vous entendez uniquement une courte tonalité d'attention et vous pouvez parler aussitôt en mains-libres avec l'appelant sans appuyer sur aucune touche et sans décrocher le combiné.


 Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».


 Naviguez jusqu'à la rubrique **Configurations**.


 Validez la sélection.

 Naviguez jusqu'à la rubrique **Configurations num.**

 Validez la sélection.

 Parcourez le menu jusqu'à la rubrique **Répondre en ML**. Il est indiqué à droite de la fenêtre si la fonction est activée ou désactivée.

 Activez ou désactivez la fonction. Le nouvel état est affiché.


 Quittez le menu. La nouvelle configuration est mémorisée et un message d'état apparaît.





- Lorsque votre correspondant met fin à la communication, vous pouvez immédiatement en prendre une autre.


**Affichage du numéro d'appel**

Pour les appels externes, vous pouvez définir si un numéro d'appel doit être communiqué à votre correspondant ou non. Vous pouvez également définir si le numéro transmis doit être votre numéro de poste ou le numéro de votre société.


 Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».


 Naviguez jusqu'à la rubrique **Configurations**.

 Validez la sélection.

 Naviguez jusqu'à la rubrique **Configurations num.**

 Validez la sélection.

 Naviguez jusqu'à la rubrique **COLP**.

 Appuyez plusieurs fois sur la touche pour sélectionner le réglage souhaité :

**non**, pour désactiver entièrement l'affichage du numéro d'appel,

**locale**, pour envoyer votre numéro de poste (par exemple 7505-12),

**master**, pour envoyer le numéro de votre société (par exemple 7505-0).

 Quittez le menu. La nouvelle configuration est mémorisée.




- Cette fonction doit être supportée par votre opérateur.
- Vous pouvez également bloquer la transmission du numéro d'appel uniquement pour l'appel suivant (« Appel anonyme » ; → page 20).


**Modifier les configurations de base**

Suite


**Numérotation immédiate**

Si vous activez la numérotation immédiate, chaque chiffre composé est immédiatement numéroté. Si vous réglez cette fonction sur « non », vous saisissez le numéro avant de le composer. Vous pouvez ainsi vérifier et corriger le numéro avant de l'émettre.


 Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».


 Naviguez jusqu'à la rubrique **Configurations**.

 Validez la sélection.

 Naviguez jusqu'à la rubrique **Configurations num.**


 Validez la sélection.


 Naviguez jusqu'à la rubrique **Num. immédiate**. Il est indiqué à droite de la fenêtre si la fonction est activée ou désactivée.

 Activez ou désactivez la fonction. Le nouvel état est affiché.


 Quittez le menu. La nouvelle configuration est mémorisée.

**Deuxième appel**


 Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».


 Naviguez jusqu'à la rubrique **Configurations**.

 Validez la sélection.

 Naviguez jusqu'à la rubrique **Configurations num.**

 Validez la sélection.

 Naviguez jusqu'à la rubrique **Deuxième appel**. Il est indiqué à droite de la fenêtre si la fonction est activée ou désactivée.

 Modifiez le réglage. Le nouvel état est affiché.

 Quittez le menu. La nouvelle configuration est mémorisée.



- Un appelant reçoit la signalisation de poste occupé quand vous êtes en communication et que vous avez configuré le refus du 2<sup>ème</sup> appel.

**Code affaire**



Un préfixe peut être affecté à chaque appel entrant ou sortant. Il est ainsi possible, par exemple, d'affecter un numéro de projet ou de client à chaque appel.

Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».

Naviguez jusqu'à la rubrique **Configurations**.

Validez la sélection.

Naviguez jusqu'à la rubrique **Configurations num.**

Validez la sélection.

Naviguez jusqu'à la rubrique **Code aff.**. Si cette fonction est déjà configurée, le code affaire actuel sera affiché.

Validez la sélection.

Modifiez le code affaire ou effacez-le avec .

Quittez le menu. Le nouveau code affaire est mémorisé. Il sera affiché pour chaque appel externe.




- Le code affaire peut également être utilisé pendant un appel externe.


**Modifier les configurations de base**


Suite


**Appel VIP** 

Si une fonction d'appel VIP a été programmée pour votre téléphone (signalisation supplémentaire de l'appel par radio) : vous pouvez retirer temporairement vos appels de la signalisation d'appel VIP. Ces appels ne seront alors plus signalés sur pager ou ne seront plus enregistrés.


 Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».


 Naviguez jusqu'à la rubrique **Configurations**.

 Validez la sélection.

 Naviguez jusqu'à la rubrique **Applications**.

 Validez la sélection.


 Naviguez jusqu'à la rubrique **Appel VIP**. Il est indiqué à droite de la fenêtre si la fonction d'Appel VIP est activée (oui) ou désactivée (non) sur votre téléphone.


 Désactivez ou réactivez provisoirement la fonction Appel VIP. Le nouvel état est affiché.


 Quittez le menu. La nouvelle configuration est mémorisée.


**Groupement**

Si votre téléphone est affecté à un ou plusieurs groupements : vous pouvez désactiver provisoirement votre téléphone de ces groupements.


 Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».


 Naviguez jusqu'à la rubrique **Configurations**.


 Validez la sélection.

 Naviguez jusqu'à la rubrique **Applications**.

 Validez la sélection.


 Naviguez jusqu'à la rubrique **Groupement**. Il est indiqué à droite de la fenêtre si votre téléphone est actuellement affecté (oui) à un groupement ou hors groupement (non).


 Intégrez votre poste dans le groupement (oui) ou mettez-le hors groupement. Le nouvel état est affiché.

 Quittez le menu. La nouvelle configuration est mémorisée et sera rapidement affichée sous forme de message d'information.


### **Appel général**

Tout appel entrant sera signalé à tous les téléphones de votre installation si vous n'avez programmé aucun poste de réponse (appel général). Vous pouvez programmer votre téléphone de façon à ce qu'il ne sonne pas en cas d'appel général.


 Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».


 Naviguez jusqu'à la rubrique **Configurations**.


 Validez la sélection.

 Naviguez jusqu'à la rubrique **Applications**.

 Validez la sélection.

 Naviguez jusqu'à la rubrique **Appel général**. Il est indiqué à droite de la fenêtre si votre téléphone sonne (oui) ou non (non) en cas d'appel général.

 Activez ou désactivez la fonction d'appel général. Le nouvel état est affiché.


 Quittez le menu. La nouvelle configuration est mémorisée et sera rapidement affichée sous forme de message d'information.


## Modifier les configurations de base


Suite


### Casque téléphonique


Vous pouvez définir si vous voulez utiliser un casque raccordé au raccordement Audio/CTI.


 Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».


 Naviguez jusqu'à la rubrique **Configurations**.

 Validez la sélection.

 Naviguez jusqu'à la rubrique **Applications**.

 Validez la sélection.

 Naviguez jusqu'à la rubrique **Casque tél.** Il est indiqué à droite de la fenêtre si vous pouvez utiliser (oui) ou non (non) un casque relié.

 Activez ou désactivez l'utilisation du casque. Le nouvel état est affiché.

 Quittez le menu. La nouvelle configuration est mémorisée.



- Vous trouverez des conseils pour l'utilisation du casque à la page 92.

## Configuration individuelle du téléphone

### Configurations de votre installation

Vous pouvez effectuer de nombreux réglages de votre installation via le téléphone T3 Classic. Ces réglages sont applicables à tous les téléphones de votre installation :

Pour chaque ligne réseau, vous pouvez déterminer quels téléphones sonneront lors de l'arrivée d'appels externes sans SDA (par exemple 7505-0). Ces téléphones sont appelés postes de réponse. Lors d'un raccordement multiple : vous pouvez définir ceux-ci pour chaque numéro MSN.

Vous pouvez les configurer pour le fonctionnement de jour normal (mode jour), pour trois variantes de nuit (renvoi de nuit 1..3) et comme transfert d'appel temporisé.

Vous pouvez modifier la date et l'heure pour l'ensemble de l'installation.

Vous pouvez définir un mot de passe client (MDP Client) afin de pouvoir administrer votre installation de télécommunications, par exemple à l'aide de l'outil ICT.

Vous pouvez obtenir des informations statistiques sur votre téléphone (statistiques de trafic).


Postes de réponse pour le mode jour .....	84
Postes de réponse pour le renvoi de nuit .....	85
Transfert d'appel .....	87
Date / Heure .....	88
Mot de passe client .....	88
Statistiques de trafic .....	89

## Configurations de votre installation

Suite

### Postes de réponse pour le mode jour □



Vous pouvez configurer un poste de réponse pour chaque ligne externe. Le poste de réponse peut se composer de 3 téléphones (Raccordement multiple : 5).



 Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».




  Naviguez jusqu'à la rubrique **Configurations**. Validez la sélection.







  Naviguez jusqu'à la rubrique **Fonctions système**. Validez la sélection.


  Naviguez jusqu'à la rubrique **Mode jour**. Validez la sélection.

  Composez le numéro à deux chiffres de la ligne pour laquelle vous voulez configurer le poste de réponse.

  Uniquement en cas de raccordement multiple : naviguez jusqu'au numéro MSN pour lequel vous souhaitez configurer un poste de réponse. Validez la sélection.

   Saisissez le numéro interne de l'appareil qui doit être configuré comme poste de réponse, par exemple 13.

      Entrez si nécessaire deux autres numéros d'appel internes d'appareils (Raccordement multiple : quatre) qui doivent également être configurés comme postes de réponse.

 Le cas échéant, naviguez jusqu'à la rubrique **Ligne suivante** et configurez les postes de réponse pour cette ligne.


 Quittez le menu. La nouvelle configuration est mémorisée.



- Un poste de réponse n'est pas absolument nécessaire.
- Si aucun poste de réponse n'est affecté à une ligne réseau (ou à un numéro MSN), un appel général est déclenché.
- Un téléphone peut être affecté à toutes les lignes comme poste de réponse.
- Au lieu d'entrer le numéro de ligne, vous pouvez tout simplement appuyer sur la touche de ligne correspondante.
- Vous pouvez modifier les postes de réponse déjà configurés en entrant simplement les nouveaux postes de réponse.



### Postes de réponse pour le renvoi de nuit □



Très souvent, une installation doit traiter différemment les appels de nuit. Vous pouvez ici configurer des postes de réponse spécifiques pour le renvoi de nuit.



 Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».



  Naviguez jusqu'à la rubrique **Configurations**. Validez la sélection.





  Naviguez jusqu'à la rubrique **Fonctions système**. Validez la sélection.


  Naviguez jusqu'à la rubrique **Renvoi de nuit 1 (ou 2, 3)**. Validez.

  Composez le numéro à deux chiffres de la ligne pour laquelle vous voulez configurer le renvoi de nuit.

  Uniquement en cas de raccordement multiple : naviguez jusqu'au numéro MSN pour lequel vous souhaitez configurer un poste de réponse. Validez la sélection.

  Saisissez le numéro interne de l'appareil qui doit être configuré comme poste de réponse, par exemple 13.

    Entrez si nécessaire deux autres numéros d'appel internes d'appareils (Raccordement multiple : quatre) qui doivent également être configurés comme postes de réponse pour le renvoi de nuit.

 Le cas échéant, naviguez jusqu'à la rubrique **Ligne suivante** et configurez les postes de réponse.

 Quittez le menu. La nouvelle configuration est mémorisée.



- Trois renvois de nuit différents sont possibles.
- Activer le renvoi de nuit : Menu « Renvoi de nuit » (→ page 54).
- Vous devez programmer de manière spécifique les classes de service pendant le renvoi de nuit (voir le manuel Integral).
- Vous pouvez programmer les heures auxquelles l'installation active automatiquement un renvoi de nuit (voir le manuel Integral).
- Modification des postes de réponse : il suffit d'entrer les nouveaux numéros.

## Configurations de votre installation

Suite



### Transfert d'appel □

Il est possible de programmer jusqu'à trois postes de transfert d'appel pour chaque ligne réseau. Le transfert d'appel a lieu après une temporisation configurée, lorsqu'un poste de réponse est appelé via la ligne réseau.



 Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».




  Naviguez jusqu'à la rubrique **Configurations**. Validez la sélection.







  Naviguez jusqu'à la rubrique **Fonctions système**. Validez la sélection.

  Naviguez jusqu'à la rubrique **Transfert d'appel**. Validez.

  Composez le numéro à deux chiffres de la ligne pour laquelle vous voulez configurer le transfert d'appel.

  Uniquement en cas de raccordement multiple : naviguez jusqu'au numéro MSN pour lequel vous souhaitez configurer un poste de réponse. Validez la sélection.

   Saisissez le numéro interne de l'appareil vers lequel l'appel doit être transféré, par exemple 13.

      Entrez si nécessaire deux autres numéros d'appel internes d'appareils (Raccordement multiple : quatre) vers lesquels l'appel doit également être transféré.


 Naviguez, le cas échéant, jusqu'à la rubrique **Ligne suivante**.


 Quittez le menu. La nouvelle configuration est mémorisée.




- L'intervalle de temps avant le transfert d'appel peut être réglé pour l'ensemble de l'installation sur une valeur comprise entre 0 et 300 secondes.
- Si le transfert d'appel est activé pour le poste de réponse, mais qu'aucune destination n'est configurée pour le transfert, le transfert s'effectue sous la forme d'un appel général.
- Vous pouvez modifier les postes de transfert d'appel déjà programmés en entrant simplement les nouveaux postes de transfert d'appel.

**Date / Heure**


 Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».

 Naviguez jusqu'à la rubrique **Configurations**.







 Validez la sélection.





 Naviguez jusqu'à la rubrique **Fonctions système**.


 Validez la sélection.

 Naviguez jusqu'à la rubrique **Date / Heure**.

 Validez la sélection.

      Entrez une date à 6 chiffres : Jour Mois Année.


    Entrez une heure à 4 chiffres : Heures Minutes. Le jour de la semaine est automatiquement complété.

 Quittez le menu. Les nouveaux paramètres Heure / Date sont enregistrés.

**Mot de passe client**









Vous pouvez définir un mot de passe client (MDP Client) afin de pouvoir administrer votre installation de télécommunications, par exemple à l'aide de l'outil ICT. Le mot de passe peut se composer de chiffres et de lettres.





 Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».


  Naviguez jusqu'à la rubrique **Configurations**. Validez la sélection.

  Naviguez jusqu'à la rubrique **Fonctions système**. Validez la sélection.

  Naviguez jusqu'à la rubrique **MDP client**. Validez la sélection.

    Saisissez votre ancien mot de passe client, le cas échéant, par exemple 1450.

    Entrez votre nouveau mot de passe (nouv. Code PIN) à quatre chiffres, par exemple 0801.


 Confirmez votre mot de passe.


## Configurations de votre installation


Suite

### Statistiques de trafic

Vous pouvez obtenir des informations statistiques sur votre téléphone. Vous devez pour cela relier un PC équipé du logiciel GDV via le raccordement CTI ou CTI / Audio.

 Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».

 Naviguez jusqu'à la rubrique **Statistiques de trafic**.

 Validez la sélection. Les informations sur les appels passés depuis le dernier effacement seront affichées.



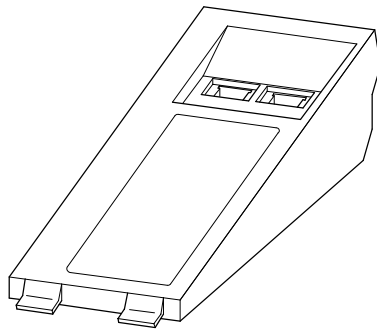
- Vous pouvez remettre le compteur à zéro avec la rubrique **Effacer entrée**. Les données seront de nouveau collectées à partir de la date du jour en question.

## Equipements optionnels

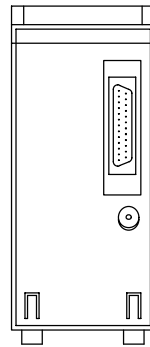
### Raccordements

Un avantage particulier de votre téléphone est le concept souple de raccordements. Il vous permet de compléter l'équipement de base du téléphone avec différents modules téléphones T3. Vous pouvez relier simultanément deux raccordements au poste Integral T3 Classic. Il s'agit des raccordements suivants :

- Raccordement CTI (avec l'interface V.24 pour relier un PC ou Com4Tel Tenovis)
- Raccordement CTI / Audio (avec l'interface V.24 pour relier un PC ou Com4Tel Tenovis et l'interface X/Y pour relier les modules DSS, ainsi qu'un casque, le KonfTels, un deuxième combiné ou un appareil d'enregistrement)
- Raccordement DSS (avec l'interface Y pour relier des modules DSS et une interface pour relier un haut-parleur externe)



Aperçu d'un raccordement



Vue de dessous

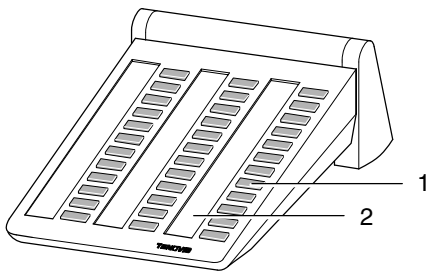


- Vous trouverez de plus amples informations sur les différents raccordements dans les notices d'installation correspondantes.
- La configuration des raccordements pour les différents dispositifs est effectuée par les techniciens du service après-vente.

## Module DSS

Un module DSS a 36 touches que les techniciens Tenovis peuvent affecter selon vos souhaits (DSS = **D**irect **S**tation **S**elect). Vous avez le choix entre les possibilités suivantes :

- Numéros de vos partenaires
- Numéros directs individuels (numéros souvent utilisés)
- Touches de ligne
- Fonctions telles que : ouvre-porte, renvoi d'appel, fonctions Hôtel, etc.



- 1 : Touches avec diodes électroluminescentes  
2: Etiquettes pour inscriptions

### Composer un numéro avec le module DSS



Décrochez.

- Appuyez sur la touche du module DSS- correspondant à l'utilisateur souhaité.

La LED vous indique si la ligne est libre ou occupée.

Raccordement	LED
libre	éteinte
appel	clignote lentement
appel extérieur	clignote rapidement
occupé	allumée



- Vous pouvez relier jusqu'à 3 modules DSS au raccordement DSS.
- Au lieu de commencer par décrocher le combiné, vous pouvez aussi d'abord appuyer sur la touche DSS correspondant au poste souhaité puis décrocher le combiné (composer un numéro sans décrocher).

Equipements optionnels

## Casque téléphonique

Vous pouvez raccorder un casque ou un casque Comfort sans fil à un raccordement CTI / Audio. Avant de pouvoir utiliser le casque, vous devez activer cette fonction sur le téléphone (→ page 83).

### Prendre un appel avec le casque

Votre téléphone sonne.

■ Appuyez sur la touche de fonction « Mains-libres ». Vous parlez à votre correspondant via le casque. La diode électroluminescente à côté de la touche de fonction clignote.

### Poursuivre avec le combiné un appel pris avec le casque



Décrochez le combiné et téléphonez normalement. Vous pouvez en même temps écouter avec le casque.

### Poursuivre avec le casque une communication commencée avec le combiné

■ Appuyez deux fois sur la touche de fonction « Mains-libres ». Vous parlez à votre correspondant via le casque. La diode électroluminescente à côté de la touche de fonction clignote.

### Terminer une communication avec le casque et mettre fin à la connexion

■ Appuyez sur la touche de fonction « Mains-libres ».

### Appeler avec le casque

0 ... 9 Composez le numéro.

■ Appuyez sur la touche de fonction « Mains-libres ». Vous parlez à votre correspondant via le casque. La diode électroluminescente à côté de la touche de fonction clignote.



- Si vous téléphonez avec le casque, le service après-vente Tenovis doit programmer la sonnerie « Réveil ».
- Avec le casque Comfort, vous entendez également la sonnerie dans l'écouteur du casque.
- Avec le casque Comfort, vous pouvez appuyer sur la touche de prise d'appel du téléphone au lieu d'appuyer sur la touche Mains-libres.

## Fonctions Hôtel

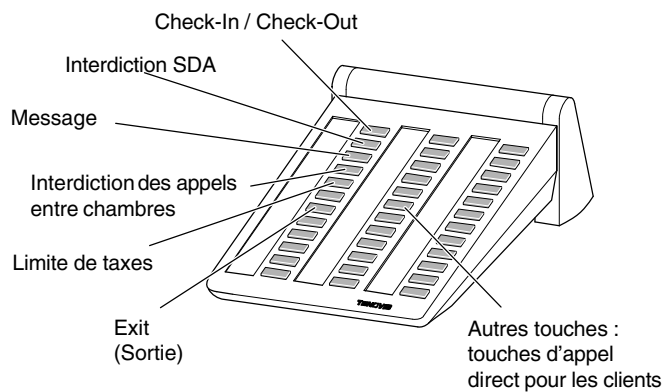
Les fonctions Hôtel sont conçues pour les petits hôtels ou pour les pensions de taille moyenne. Le service après-vente Tenovis peut raccorder jusqu'à trois modules DSS au téléphone.

Cela vous permettra de gérer les formalités d'entrée et de sortie des clients, de visualiser le coût des communications passées par les clients, de bloquer, d'interdire l'appel entre postes situés dans les chambres, de réveiller les clients etc.

Il est également possible de raccorder une imprimante à l'installation téléphonique afin d'imprimer les taxes et les heures de réveil.

Disposition des fonctions Hôtel sur le module DSS .....	94
Enregistrement à l'arrivée d'un client (Check-In) .....	95
Visualisation des taxes et enregistrement au départ (Check-Out) .....	95
Informé un client qu'un message est arrivé à la réception .....	96
Accès direct aux postes situés dans les chambres .....	96
Appels entre chambres .....	97
Définir une limite de taxes .....	98
Réveiller un client .....	99

### Disposition des fonctions Hôtel sur le module DSS



**Check-In / Check-Out** : pour effectuer les formalités d'enregistrement à l'arrivée et au départ des clients.

**Interdiction de la sélection directe (SDA)** : cette touche empêche que des personnes extérieures puissent joindre directement un client de l'hôtel sans passer par le standard téléphonique.

**Message** : pour envoyer un message à un téléphone situé dans une chambre à partir du standard.

**Interdiction d'appels entre chambres** : les clients de l'hôtel doivent passer par le standard pour établir une communication avec un poste installé dans une autre chambre.

**Limite de taxes** : s'il dépasse un montant fixé, le client ne peut plus téléphoner à partir de sa chambre.

**Exit** : pour mettre fin à une opération. Le module DSS affiche alors l'état des téléphones situés dans les chambres.



- Vous pouvez relier jusqu'à 3 modules DSS au raccordement DSS.

## Fonctions Hôtel

Suite

### Enregistrement à l'arrivée d'un client (Check-In)

- Appuyez sur la touche Check-In.
  - Appuyez sur la touche de la chambre, par exemple 101.
- Le client est enregistré.

### Visualisation des taxes et enregistrement au départ Check-Out

- Appuyez sur la touche d'enregistrement au départ.
  - Appuyez sur la touche de la chambre, par exemple 101.
- Si le voyant de la touche s'éteint* : aucune communication payante n'a été passée à partir de cette chambre.  
L'enregistrement au départ est terminé.
- Si le voyant la touche clignote* :
- ↓ Naviguez jusqu'à la rubrique **Taxes**.
  - OK Validez la sélection.
  - Appuyez à nouveau sur la touche correspondant à la chambre. Les taxes s'affichent.
  - ↓ Naviguez jusqu'à la rubrique **Quittance** (pour connaître le total des taxes) ou bien **Imprimer tout** (pour avoir le détail des communications).
  - OK Validez la sélection. Le montant des communications passées par le client est imprimé.
  - ↓ Naviguez jusqu'à la rubrique **Effacement des taxes**.
  - OK Validez la sélection. Les communications passées par le client sont effacées.
- Appuyez sur **ESC**.
- Appuyez une nouvelle fois sur la touche de la chambre, par exemple 101.
- L'enregistrement départ est terminé.
- Appuyez sur la touche « Exit ». Le module DSS affiche à nouveau l'état des téléphones installés dans les chambres.



- La touche Check-In donne au client tous les droits d'accès au réseau. Le compteur de taxes pour les communications passées par le client précédent est remis à zéro. La touche s'allume.
- La touche Check-Out permet d'effacer les messages destinés au client, les heures de réveil programmées, les renvois et les rappels. La sélection directe des autres chambres est bloquée.
- Au départ du client, il est également possible d'imprimer automatiquement l'intégralité des taxes. Pour plus d'informations, adressez-vous à votre installateur Tenovis.

**Informez un client qu'un message est arrivé à la réception**

- Appuyez sur la touche « Message ».
- Appuyez sur la touche de la chambre, par exemple 222.
- Appuyez sur la touche « Exit ». Le module DSS affiche à nouveau l'état des téléphones installés dans les chambres.

Si vous désirez effacer le message :

- Appuyez de nouveau sur la touche de la chambre, par exemple 222.

**Accès direct aux postes situés dans les chambres**

Interdire l'accès direct à la chambre :

- Appuyez sur la touche d'« Interdiction SDA » (accès direct bloqué).
- Appuyez sur la touche de la chambre souhaitée, par exemple 707. Le voyant de la touche s'allume.
- Appuyez sur la touche « Exit ». Le module DSS affiche à nouveau l'état des téléphones installés dans les chambres.

Permettre l'accès direct aux téléphones situés dans les chambres :

- Appuyez sur la touche d'« Interdiction SDA » (accès direct bloqué).

Les voyants des touches correspondant aux chambres qui ne peuvent pas être jointes directement sont allumés.

- Appuyez sur la touche de la chambre souhaitée, par exemple 707. Le voyant de la touche s'éteint.
- Appuyez sur la touche « Exit ». Le module DSS affiche à nouveau l'état des téléphones installés dans les chambres.



- Message au client : l'afficheur du téléphone situé dans la chambre indique « Message ». Si le téléphone de la chambre n'est pas équipé d'un afficheur, la diode électroluminescente est allumée pour signaler la présence d'un appel. Si le client rappelle, l'indication « Message » disparaît ou la diode s'éteint.
- Lorsque la sélection directe à l'arrivée est interdite, le client ne peut pas recevoir d'appels de l'extérieur et l'appelant doit passer par le standard.

**Fonctions Hôtel**

Suite

**Appels entre chambres**

Interdire les appels entre chambres

- Appuyez sur la touche d'interdiction des appels entre chambres.
- Appuyez sur la touche de la chambre souhaitée, par exemple 707. Le voyant de la touche s'allume.
- Appuyez sur la touche Exit. Le module DSS affiche à nouveau l'état des téléphones installés dans les chambres.

Permettre les appels entre chambres

- Appuyez sur la touche d'interdiction des appels entre chambres.
- Les touches allumées indiquent les chambres qui ne peuvent pas être jointes par les autres clients de l'hôtel.
- Appuyez sur la touche de la chambre souhaitée, par exemple 707. Le voyant de la touche s'éteint.
  - Appuyez sur la touche Exit. Le module DSS affiche à nouveau l'état des téléphones installés dans les chambres.



- Lorsque les appels entre chambres sont interdits, le client ne peut pas être joint par les clients des autres chambres, ils doivent être mis en communication par le standard.

**Définir une limite de taxes**

Activer la limite de taxes

- Appuyez sur la touche correspondant à la limite de taxes.
- Appuyez sur la touche de la chambre souhaitée, par exemple 707. Le voyant de la touche s'allume.
- Appuyez sur la touche Exit. Le module DSS affiche à nouveau l'état des téléphones installés dans les chambres.

Désactiver la limite de taxes

- Appuyez sur la touche correspondant à la limite de taxes.
- Les touches allumées correspondent aux chambres pour lesquelles la limite de taxes est activée.
- Appuyez sur la touche de la chambre souhaitée, par exemple 707. Le voyant de la touche s'éteint.
  - Appuyez sur la touche Exit. Le module DSS affiche à nouveau l'état des téléphones installés dans les chambres.





- Lorsque la limite de taxes est activée, le client ne peut téléphoner que pour un montant donné.
- Dès que ce seuil est atteint, un signal sonore se fait entendre et le client ne peut plus effectuer d'appels vers l'extérieur. Il peut terminer sa communication, mais ne peut plus composer d'autre numéro externe. Un message informant que le client a atteint le seuil fixé apparaît à la réception.
- Le montant limite est le même pour tous les clients.

## Fonctions Hôtel




Suite


### Réveiller un client

 Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».

 Naviguez jusqu'à la rubrique **Rendez-vous pour autres**.


 Validez la sélection.


   Appuyez sur la touche de la chambre souhaitée, par exemple « 605 ».




 Validez le numéro. Tous les rendez-vous déjà programmés pour cette chambre sont alors affichés.


Entrez alors l'heure de réveil voulue comme s'il s'agissait d'un rendez-vous pour vous.


Effacer le réveil :


 Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».


 Naviguez jusqu'à la rubrique **Rendez-vous pour autres**.


   Appuyez sur la touche de la chambre souhaitée, par exemple « 605 ».

 Validez la sélection. Tous les rendez-vous configurés sont affichés.

 Recherchez le rendez-vous que vous souhaitez effacer.

 Validez la sélection.

 Naviguez jusqu'à la rubrique **effacer**.

 Validez la sélection. Le rendez-vous est effacé.












- Vous pouvez accompagner le signal de réveil d'un texte programmé par le service après-vente Tenovis. Vous pouvez modifier ce texte ou en rédiger un autre.
- Si le client ne réagit pas à l'appel de réveil, un message apparaît sur le téléphone de la réception.
- Des rapports sont imprimés pour indiquer à quel moment le signal de réveil a été donné, pendant combien de temps et si le client a réagi ou non (au bout d'un intervalle prédéfini).
- Vous trouverez de plus amples informations sur les rendez-vous à la page 40.

Consultez

## Fonctions du téléphone et symboles

Le tableau indique, dans l'ordre alphabétique, toutes les fonctions que vous pouvez affecter aux touches d'afficheur.

Si vous voulez connaître la signification d'un symbole, ce tableau pourra vous aider.

	<b>Affectation</b> Activation / Désactivation de la fonction récepteur d'appel.
	<b>Annonce à un groupe</b> Pour faire une annonce à un groupe d'utilisateurs de l'installation.
	<b>Annonce au poste associé</b>
	<b>Annonce</b> Pour transmettre une annonce vocale à d'autres postes.
	<b>Annuaire téléphonique</b> Appelle l'annuaire téléphonique.
<b>anonym</b>	<b>Appel anonyme</b> Pour que le correspondant ne puisse pas voir votre numéro.
	<b>Appel interne d'un groupe</b> Vous pouvez appeler en même temps tous les utilisateurs d'un groupe défini. Vous serez en communication avec le premier utilisateur du groupe qui répond à l'appel.
	<b>Arrêt de la sonnerie d'appel</b> Désactive la sonnerie pour l'appel suivant ou pour un temps donné.
	<b>Avance page pour impression des taxes</b> Vous pouvez imprimer les taxes sur une page. Cette fonction doit avoir été programmée au préalable par le service après-vente Tenovis.
<b>1234</b>	<b>Code affaire</b> Vous pouvez attribuer à chaque communication payante un code de trois à dix chiffres afin de faciliter le décompte ultérieur dans le cadre d'un projet ou d'un contrat par exemple.
	<b>Configurations</b> Cette touche permet de programmer diverses fonctions telles que le renvoi de nuit.

## Fonctions du téléphone et symboles








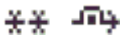





Suite

	<p><b>Faisceau de lignes</b> Pour prendre une ligne du faisceau correspondant.</p>
	<p><b>Intercepter</b> Pour répondre sur votre poste à des appels destinés à d'autres postes ou groupes d'utilisateurs.</p>
	<p><b>Interception du poste associé / du groupe d'utilisateurs associés</b></p>
<b>List</b>	<p><b>Liste d'appels</b> Cette liste contient tous les appels auxquels vous n'avez pas pu répondre.</p>
	<p><b>Message</b> Pour envoyer un message à un autre poste de l'installation.</p>
<b>HOLD</b>	<p><b>Mise en garde sur le réseau</b> Vous pouvez mettre une communication en garde sur le réseau. Vous pouvez ensuite établir une nouvelle connexion en utilisant le même canal B (rétro-appel PABX principal).</p>
	<p><b>Mise en veilleuse dans le groupement</b> Vous pouvez exclure votre poste du groupement.</p>
	<p><b>Mode jour</b> Pour désactiver le renvoi de nuit.</p>
	<p><b>Ne pas déranger</b> Si vous désirez ne pas être dérangé par des appels internes.</p>
	<p><b>Ouvre-porte</b> Active le contact de commutation de commande. N'utilisez cette fonction qu'avec l'appareil supplémentaire correspondant.</p>
<b>Michael</b>	<p><b>Partenaire ou destination</b> Si un partenaire ou une destination sont enregistrés avec un nom, le nom sera affiché.</p>
	<p><b>Protection contre l'appel général</b> La fonction d'appel général peut être désactivée sur votre poste.</p>

Consultez

## Fonctions du téléphone et symboles

Suite

	<b>Quittance de taxes</b> Imprime une quittance de taxes sur l'imprimante spécifique aux quittances. Cette fonction doit avoir été programmée au préalable par le service après-vente Tenovis.
	<b>Rendez-vous pour autres</b> Pour rappeler un rendez-vous à d'autres postes.
	<b>Rendez-vous pour le poste associé</b>
	<b>Rendez-vous</b> Pour que votre téléphone vous rappelle un rendez-vous important.
	<b>Renvoi d'appel de</b> Pour renvoyer sur votre poste les appels adressés à un autre poste.
	<b>Renvoi d'appel du poste associé</b>
	<b>Renvoi d'appel faisceau</b> Vous pouvez renvoyer tous les appels qui arrivent sur un faisceau défini (numéro principal) vers un numéro externe.
	<b>Renvoi d'appel pour d'autres postes</b> Vous pouvez renvoyer les appels destinés à d'autres appareils vers des numéros internes.
	<b>Renvoi d'appel vers le poste associé</b>
	<b>Renvoi d'appel vers</b> Pour renvoyer les appels adressés à votre appareil vers un autre téléphone.
	<b>Renvoi de nuit 1, 2, 3</b> Pour activer ou désactiver les renvois de nuit vers certains groupes d'utilisateurs.
	<b>Renvoi de nuit automatique</b> Le renvoi de nuit peut être activé automatiquement. L'heure de basculement est réglée par le service après-vente Tenovis.
	<b>Réponse à l'annonce</b> Pour répondre à une annonce générale ou bien à une annonce adressée à un groupe précis.

## Fonctions du téléphone et symboles

Suite



### Statistiques de trafic

Informations statistiques sur votre téléphone (affichage du nombre de lignes en appel). Vous devez pour cela relier un PC équipé du logiciel GDV via le raccordement CTI ou CTI / Audio.



### Supprimer l'affectation (fonction récepteur d'appel) du poste associé



### Supprimer l'affectation du poste correspondant

Il vous est possible de supprimer la fonction récepteur d'appel pour un autre poste si cette fonction a été autorisée sur votre téléphone par les techniciens Tenovis.



### Surnum. MF

Numérotation multifréquence permettant par exemple d'interroger un répondeur téléphonique.



### Taxes

Pour connaître le coût des communications.



### Transfert d'appel

Les appels auxquels vous ne répondez pas dans un délai fixé seront automatiquement renvoyés vers un autre équipement.



### Verrouillage

Cette fonction empêche que des personnes non autorisées ne puissent utiliser votre téléphone. Lorsque votre téléphone est verrouillé, seuls des numéros d'urgence ou des numéros internes peuvent être composés.

Consultez

## Messages à l'afficheur

Vous trouverez ici une vue d'ensemble des principaux messages d'état et d'affichage. Des messages et affichages standard sont communiqués lors de réglages spécifiques.

### **Affectation**

Signal sonore sur votre téléphone des appels normalement pris par d'autres usagers.

### **Appel**

L'utilisateur appelé est libre.

### **Autre poste**

Pour mémoriser un numéro pour les autres postes (uniquement si cette fonction a été configurée par le service après-vente Tenovis).

### **Bouton terre / Flashing**

Sélectionnez cette rubrique si la première installation connectée nécessite le bouton de terre pour avoir accès au réseau.

### **C :**

Chaque fois que vous appuyez sur une touche, des informations clavier sont envoyées. Cela sert à la programmation d'une installation ou à l'utilisation de services dans le réseau.

### **Code aff.**

Vous pouvez attribuer à chaque communication payante un code affaire de trois à dix chiffres afin de faciliter le décompte ultérieur dans le cadre d'un projet ou d'un contrat.

### **Code-PIN**

Lorsque vous avez un code PIN (code secret), vous pouvez par exemple téléphoner vers l'extérieur à partir d'un téléphone verrouillé. Code PIN = numéro d'appel interne + PIN.

### **Communic.**

Vous êtes en communication avec le numéro d'appel affiché.

### **Dérangement**

Il y a un dérangement au niveau de la ligne ou d'une imprimante connectée. Le message reste affiché aussi longtemps que le dérangement n'est pas résolu.

### **Double-appel PABX princ.**

Pour activer un rétro-appel vers une autre installation raccordée.

### **Entrée dans annuaire**

Pour enregistrer dans l'annuaire personnel une entrée de la liste d'appels ou de la liste des derniers numéros composés.

### **Faisc.**

Pour prendre une ligne appartenant à un faisceau précis.

## Messages à l'afficheur

**Faisc. occupé**

Toutes les lignes du faisceau sélectionné sont occupées.

**Faisc. privé**

Pour prendre une ligne dans un faisceau qui vous est réservé.

**Hors appel général**

La fonction « Appel général » est désactivée sur votre téléphone.

**Interdit**

Interdiction : vous avez entré un numéro que le téléphone ne peut pas composer, par exemple un numéro inconnu.

**N° d'appel interne**

Pour mémoriser le numéro d'un appareil raccordé à votre installation.

**Ne pas déranger (groupement)**

Vous avez retiré votre poste du « Groupement de postes ».

**Occupé**

Le correspondant que vous voulez joindre est occupé.

**Pause de num.**

Pour mémoriser un temps de pause dans la numérotation, par exemple entre le préfixe et le numéro.

**PIN-code**

Code secret (PIN code), à quatre chiffres : pour verrouiller et déverrouiller votre téléphone.

**Poste**

Poste : entrez ici le numéro de téléphone de l'utilisateur concerné.

**Retour d'appel**

Retour d'appel : vous avez transféré un appel vers un autre poste interne, mais l'utilisateur n'est pas joignable. L'appel vous est retourné.

**Transféré à**

Lorsque vous désirez renvoyer l'appel à un autre usager.

**Transfert d'appel**

Pour transférer un appel vers un autre usager.

**Verrouillé**

Votre téléphone est verrouillé. Sélectionnez la rubrique « Verrouillage » et entrez le code PIN (code secret) afin de déverrouiller votre téléphone.

**Vide**

L'annuaire téléphonique ne contient aucune entrée.


Consultez

## Tableau des symboles

Les touches numériques vous permettent d'entrer des lettres et des chiffres, par exemple pour les noms insérés dans l'annuaire téléphonique. Si nécessaire, le téléphone passe automatiquement à la fonction d'entrée de lettres.

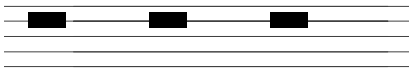
La méthode à suivre pour entrer des lettres est expliquée à la page 12.

La touche # permet de passer des minuscules aux majuscules et inversement.

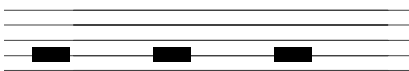
Touche	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
<b>1</b>	?	!	.	,	1	;	:	?	'	¿	¡
<b>2</b>	A a	B b	C c	2	Ä ä	Á á	Â â	À à	Å å	Ç ç	
<b>3</b>	D d	E e	F f	3	É é	Ê ê	È è	Ë ë			
<b>4</b>	G g	H h	I i	4	Í í	Î î	Ì ì	Ï ï			
<b>5</b>	J j	K k	L l	5							
<b>6</b>	M m	N n	O o	6	Ñ ñ	Ö ö	Ó ó	Ô ô	Ò ò		
<b>7</b>	P p	Q q	R r	S s	7	ß					
<b>8</b>	T t	U u	V v	8	Ü ü	Ú ú	Û û	Ù ù			
<b>9</b>	W w	X x	Y y	Z z	9						
<b>0</b>	Espace	0	#	@	&	%	\$	€	§	_	
<b>*</b>	*	+	-	=	(	)	/	\	<	>	
<b>#</b>	Majus- cule										

## Sonneries et tonalités à l'écouteur

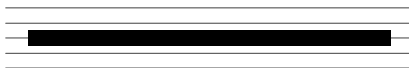
### Sonneries des appels internes et externes



Sonnerie normale pour les appels externes. (Exemple)



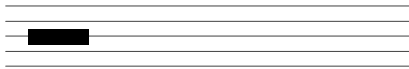
Sonnerie normale pour les appels internes. (Exemple)



Retour d'appel : vous avez transféré un appel vers un autre poste interne, mais l'utilisateur n'est pas joignable.



Autre appel en cours de communication ou bien appel survenant alors que le mode « Répondre en ML » est activé.

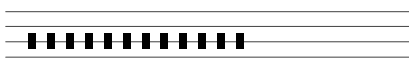


Signal de rendez-vous : l'heure d'un rendez-vous est passée.

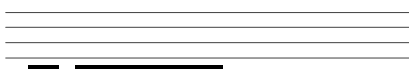
### Tonalités dans l'écouteur



Tonalité pendant une intrusion (→ page 19).



Tonalité de confirmation : valide une nouvelle configuration.



Tonalité de numérotation spéciale : remplace la tonalité standard lorsque la déviation d'appel, le renvoi de nuit ou la fonction « ne pas déranger » ont été activés.

- Si vous ne voulez pas être dérangé, vous pouvez désactiver la sonnerie (→ page 63).

Consultez

## Vue d'ensemble du menu

<b>Lignes du menu de base</b>	<b>... un niveau de menu plus bas</b>	<b>... un niveau de menu plus bas</b>
Interc. de		
Liste d'appels		
Annuaire téléphonique	> Recherch	
	Nouv. entrée individ.	
	Nouv. entrée générale	
Renvoi d'appel	> Renvoi de	
	Renvoi vers	
	Renvoi pour	
	Faisc. [x]	
Rendez-vous	> RdV personnel	
	Rendez-vous pour autres	
Taxes	> Dernier appel	
	Total poste	
	Total ligne	
	Total taxes	
	Monnaie locale -> Euro	
Verrouillage	> Verrouiller téléphone	
	Programmer code-PIN	
Message		
Renvoi de nuit	> Renvoi de nuit 1	
	Renvoi de nuit 2	
	Renvoi de nuit 3	
	Renvoi de nuit autom.	
Configurations	> Affichage / Tonalités	> Acoustique / Contraste
		Bip partenaire
		Ne pas déranger
		Langue
	Touches de fonction	

**Vue d'ensemble du menu**

Suite

Configurations num.	>	Mains-libres auto.
		Prise ligne (num)
		Prise lgn (déc)
		Nombre de répétitions [0]
		Répét. tous les : [s]
		Répondre en ML
		Deuxième appel
		COLP
		Num. immédiate
		Code aff.
Applications	>	Appel général
		Groupement
		Appel VIP
		Casque téléphonique
		Affectation
		Liste d'appels int. ▲
		Liste d'appels ↷
		Affichage d'appel A → B
		Emplacement 1 : module CTI
		Emplacement 2 : module CTI / Audio
Fonctions système	>	Mode jour
		Renvoi de nuit 1 (2, 3)
		Transfert d'appel
		Date / Heure
	MDP client ... *)	
Statistiques de trafic		

\*) Vous pouvez consulter d'autres rubriques de menu si le service après-vente Tenovis vous a habilité à programmer les fonctions correspondantes :  
 Nom des usagers, Terme de remplacement, Classes de service, Temporisations du système, Groupes de discrimination, Numéros de discrimination, Verrou logiciel, Mode nuit automatique, Raccordement multiple, Portiers, Gestion du ticket de taxes, Fonctions de taxes, Format de papier, Affichage des taxes, Texte publicitaire, Seuil de taxes, Facteur de taxes.

Consultez

## En cas de difficultés

### **Erreur d'affichage de la date et de l'heure**

Réglez l'heure correcte dans le menu « Fonctions système » (→ page 88).

### **Affichage inconnu**

Consultez le chapitre Fonctions du téléphone et symboles pour voir ce que signifie l'affichage (→ page 100).

### **Le numéro d'un correspondant n'est pas affiché**

Appel transmis sans numéro, par exemple appel analogique ou appelant ayant désactivé la fonction de transmission du numéro sur son poste.

### **Brève tonalité pendant une communication**

Un deuxième appelant est signalé. Consultez le chapitre « Etablir plusieurs communications » sur les procédures possibles (→ page 21).

ou

vous avez activé le Haut-parleur ou la fonction Mains-libres.

### **Vous et votre correspondant entendez une brève tonalité d'attention ou une tonalité d'intrusion**

Vous participez à une intrusion.

### **Signal de rendez-vous**

Un rendez-vous est signalé.

### **Une fonction n'est pas exécutée**

Il est possible que la fonction doive tout d'abord être activée.

### **Le téléphone se met à l'arrêt en cours de programmation**

Il est possible qu'aucune touche n'ait été activée au cours des 60 dernières secondes. Toute procédure de programmation est alors annulée. Vous interrompez également une procédure de programmation si vous prenez un appel en cours de programmation.

### **Un numéro que vous avez entré dans l'annuaire téléphonique comprend un \$ comme premier chiffre.**

Vous avez répondu à un appel pendant l'entrée du numéro. L'entrée est alors mémorisée avec un \$ comme premier chiffre. Editez l'entrée et remplacez le signe \$ par le caractère adéquat.

## Mots-clés

- Accès direct aux postes situés dans les chambres, 96
- Acoustique, 61
- Affichage du numéro d'appel, 9
  - à distance, 78
- Afficheur, 60
  - messages, 104
- Afficheur au repos, 9
- Annonce, 53
  - à un poste, 53
  - répondre, 53
- Annuaire téléphonique
  - éditer les données, 39
  - général, 39
  - nouvelle entrée, 37
  - rechercher et sélectionner un numéro, 37
  - utiliser, 36
- Annuler, 8
- Annuler une entrée, 8
- Appel
  - pendant une programmation, 15
  - prendre un appel, 14
  - prendre un appel destiné à un partenaire, 14, 58
  - sonneries, 108
  - transférer, 15
- Appel anonyme, 20
- Appel général, 82
- Appel supplémentaire, 23
- Appel VIP, 81
- Appeler, 16
  - à l'extérieur, 17
  - à partir de la liste d'appels, 30
  - en interne, 17
  - par simple appui sur une touche, 17
  - partenaire, 58
- Appeler un partenaire, 58
- Appels
  - prendre un appel, 13
  - renvoyer, 32
  - transférer, 23
- Appels entre chambres, 97
- Bip partenaire, 59
- Bis, 18
- Casque téléphonique, 83, 92
- Code affaire, 80
- Code secret, 49
- Code secret (PIN), 49
- Commuter l'affichage en Euros, 47
- Composer un numéro avec le module DSS, 91
- Conférence, 24
  - ajouter, 25
  - mettre en communication les participants, 25
  - terminer, 25
- Conférence à trois, 21
- Configurations, 3, 72
  - installation, 84
- Configurer la langue, 64
- Date/Heure, 88
- Déclaration de conformité, 2
- Désactiver le microphone, 7
- Destinations, affecter aux touches, 67
- Deuxième appel, 15, 79
- Double-appel, 22
- Emplacement du téléphone, 2
- En cas de difficultés, 111
- Enregistrement à l'arrivée (Check-In), 95

- Enregistrement au départ (Check-out), 95
- Ensemble écouteurs-micro, 92
- Entrée en tiers, 19
- Etablir plusieurs communications, 21
- Etat de la diode électroluminescente, 70
  - touches de ligne, 70
- Fenêtre d'information, 9
- Fonction BIS automatique, 18
- Fonctions
  - attribuer aux touches, 66
  - sélectionner, 8
  - touches d'afficheur, 100
  - vue d'ensemble, 100
- Fonctions Hôtel, 93
  - disposition sur le module DSS, 94
- Fonctions supplémentaires, 3
- Groupement, 81
- Haut-parleur, 27
- Informations sur l'affichage partenaires, 59
- Installation, 2, 84
  - placer, 2
- Installations pour votre téléphone, 2
- Interception, 14
- Intrusion, 20
- Lignes, affecter aux touches, 68
- Limite de taxes, 98
- Liste d'appels, 29, 38
  - appels internes, 30
  - effacer une entrée, 30
  - entrées supplémentaires, 30
  - symboles, 31
- Mains-libres
  - automatique après numérotation, 73
  - automatique en cas d'appel entrant, 77
- MDP client, 88
- Message, 50
  - au client, 96
- Message écrit
  - à tous les usagers, 52
  - envoyer, 51
  - pour l'appelant, 52
  - rédiger et envoyer, 51
  - visualiser et effacer, 51
- Messages, 10
- Messages d'état, 10
- Mode d'utilisation normal, 10
- Mode jour, 85
- Module DSS, 91
- MSN, affichage, 14
- Ne pas déranger, 63
- Numéros MSN, 17, 37
- Numérotation immédiate, 79
- Partenaire, affecter aux touches, 69
- Postes de réponse, 84
- Préfixe externe, 16
- Prise ligne (déc), 74
- Prise ligne (num), 74
- Raccordement multiple, 17, 37
- Raccordements, 90
- Rappel, 18
- Rappel automatique, 18
- Rappel de la ligne, 19
- Recherche des erreurs, 111

**Mots-clés**

Suite

- Réglage du pays, 64
- Règles élémentaires, 8
- Remarques, 2
- Rendez-vous, 40
  - désactiver le signal, 44
  - effacer, 44
  - effacer le message à l'afficheur, 44
  - pour aujourd'hui, 41
  - pour d'autres personnes, 44
  - régulier, 43
  - rendez-vous ponctuel, 42
  - signal, 108
  - visualiser, 41
- Renvoi d'appel
  - de, 33
  - désactiver, 34
  - faisceau, 35
  - modifier un renvoi d'appel à distance, 55
  - pour, 34
  - temporisé, 33
  - vers, 33
- Renvoi de nuit, 54, 86
- Réparations, 3
- Répétition
  - automatique, 18
  - mémoriser des numéros, 38
  - nombre, 75
  - temporisée, 18
  - toutes les x secondes, 76
- Réveiller un client, 99
- Saisir un texte, 12
- Secret, 7
- Signal d'appel, sonnerie, 108
- Sonneries et tonalités à l'écouteur, 108
- Statistiques de trafic, 89
- Suivez-moi, 56
- Surnum. MF, 20
- Symboles dans la liste d'appels, 31
- Symboles de l'afficheur, 100
- Tableau des symboles, 107
- Taxes
  - dernier appel, 46
  - effacer le compteur, 47
  - ligne, 46
  - poste, 46
  - somme totale, 47
  - visualiser, 45
- Téléphone
  - connecter, 2
  - déverrouiller, 49
  - fonctions, 100
  - verrouiller, 48, 49
- Téléphoner
  - à trois, 24
  - avec des partenaires, 57
  - deux correspondants, 22
  - en tout confort, 3
- Téléphoner en mode Mains-libres, 27
  - configurer, 62
  - conseils, 28
- Tonalités, 60
- Touches, visualiser la fonction, 66
- Touches d'afficheur, 9, 17, 65
  - niveaux, 11
  - utilisation, 10
- Touches d'appel direct, 67
- Touches de fonction
  - avec diode électroluminescente, 70
  - configurer, 65
  - effacer l'affectation, 71
  - étiqueter, 71
- Touches partenaires, 69
- Touches volume, 61
  - téléphoner en mode Mains-libres, 62

Mots-clés

## Mots-clés

Suite

Transférer un appel, 22

Transfert d'appel, 15, 87

Va-et-vient, 22

Versions linguistiques du mode  
d'emploi, 3

Visualiser, 7

Volume de la sonnerie, 61

Vue d'ensemble, 6

Vue d'ensemble du menu, 109



## Modifier un renvoi d'appel à distance

– Guide de référence rapide à découper

### Appeler le numéro SDA à 10 chiffres de la commande à distance



Appelez le central de l'extérieur <sup>1)</sup>



Composez le numéro de la commande à distance <sup>2)</sup>

Commutez la numérotation en multi-fréquence



Entrez le numéro interne et le PIN de l'utilisateur souhaité (Vous entendez une tonalité)

Poursuivez en choisissant l'une des trois variantes suivantes (a - c) :

### a) Renvoyer les appels vers le correspondant appelé (Renvoi d'appel de)

**\* 7 0**

Code « Renvoi d'appel de »

Code « 1 », « 2 » ou « 3 » à saisir pour : voir <sup>3)</sup>



Entrez le numéro d'appel interne

Tonalité de confirmation



Raccrochez le combiné

### b) Renvoyer les appels sur un autre téléphone ou une boîte de messagerie (Renvoi d'appel vers)

**\* 7 1**

Code « Renvoi d'appel vers »

Code « 1 », « 2 » ou « 3 » à saisir pour : voir <sup>3)</sup>



Entrez le numéro d'appel interne ou externe <sup>4)</sup>

**#**

Validez le numéro

Tonalité de confirmation



Raccrochez le combiné

### c) Désactiver le renvoi d'appel

# 7 0

Code  
« Renvoi  
d'appel de »

ou

# 7 1

Code  
« Renvoi d'appel  
temporisé »

Tonalité  
de  
confir-  
mation



Raccro-  
chez le  
combiné

- 1) Si vous possédez une installation avec raccordement multiple, composez directement le numéro MSN de la commande à distance. Demandez-le au service après-vente Tenovis.
- 2) Le service après-vente Tenovis vous communique le numéro de la commande à distance.
- 3) « Renvoi d'appel immédiat » : 1  
ou « Renvoi d'appel temporisé » : 2  
ou « Renvoi d'appel sur occupation » : 3
- 4) Si vous téléphonez à l'aide de l'appareil pour lequel vous souhaitez configurer un renvoi d'appel externe, il n'est pas nécessaire de saisir le numéro de celui-ci, sauf si la transmission du numéro d'appel de ce poste est désactivée. Appuyez sur # pour reprendre directement ce numéro.

**TENOVIS**



**Tenovis GmbH & Co. KG · Austria**  
Hüttenbrennergasse 5 · A-1030 Wien  
T +43 (0)1 87870-0  
F +43 (0)1 87870-7370

**N.V. Tenovis S.A. · Belgium**  
Rue Henri Genesee 1 · B-1070 Bruxelles  
T +32-2-5255111  
F +32-2-5255000

**Tenovis S.A.S · France**  
130, Rue Marcel Hartmann  
F-94853 Ivry s/Seine  
T +33-1-45156515  
F +33-1-45156500

**Tenovis S.r.l. · Italy**  
Via Gadames, 7 · I-20151 Milano  
T +39 02 39244-1  
F +39 02 39244-805

**Tenovis BV · Netherlands**  
Neptunusstraat 71 · NL-2132 JP  
Hoofddorp  
T +31-23-5656-410  
F +31-23-5656-411

**Tenovis GmbH · Switzerland**  
Ifangstrasse 1 · CH-8952 Schlieren  
T +41 (0) 1738-7272  
F +41 (0) 1738-7218

**Telecomunicaciones Tenovis S.L.**  
**Spain**  
Carretera N-VI, KM 18,150  
E-28230 Las Rozas (Madrid)  
T +34-91-6312400  
F +34-91-6312486

**MKS · Bosnia**  
Kotromanica 48 · BH-Sarajevo  
T +3 87 71 27 5825  
F +3 87 71 27 5835

**Telenorma Colombia S.A.**  
Av. 13 (aut. Norte) No 118-30 Of. 702  
Santafé de Bogotá  
T +57 1 600 0400  
F +57 1 629 4272

**Robert Bosch Odbytova s.r.o.**  
**Czech Republic**  
Pod visnovkou 25  
CZ 142 00 Praha  
T +420 2 6130 0612  
F +420 2 6130 0638

**MTS Modern Telecom System**  
**Egypt**  
Sheraton Heliopolis Buildings,  
Area 1157, Building 12  
Nasr City, Cairo  
T +20 (2)2682365  
F +20 (2)2682371

**MTV Telecom Distribution PLC**  
**Great Britain**  
Sky Business Park  
Eversley Way  
Thorppe, Egham  
Surrey TW20 8RF  
T +44 (0)1784 740000  
F +44 (0)1784 744030

**Telenorm Ltd. · Greece**  
Ethelonton Aimodonton Str. 3  
12131 Peristeri, Athen  
T +301 5785220 · F +301 5785227

**NORMA Telecom AG · Greece**  
Polytechniou 6  
54626 Saloniki  
T +303 1500600  
F +303 1555347

**INFA Telecom · Hong Kong**  
38/F Manulife Tower  
169 Electric Road, Hong Kong  
T +85-2-28066653  
F +85-2-25107243

**Robert Bosch Kft. · Hungary**  
Gyömrői út 120 · H-1103 Budapest  
T +36-1-4313-700  
F +36-1-4313-717

**NETCOMM Telephone Systems Ltd.**  
**Mauritius**  
34, De Courcy Street  
Port-Louis  
T +230-211-6400  
F +230-211-5226

**Computer Telephony S.A. de C.V.**  
Diagonal No. 27 · Col. Del Valle  
03100, México, D. F.  
T +525 340-1411  
F +525 340-1402

**EEL Corporation**  
**Philippines**  
188 E Rodriguez jr. Avenue  
Ortigas Industrial Estate  
Quezon City, Metro Manila 1110  
T +63-2-63 508 51  
F +63-2-63 509 75

**C&C Partners Telecom Sp. zo.o.**  
**Poland**  
Ul. 17 Stycznia 119, 121 · PL 64-100 Leszno  
T +48 65 5255 555  
F +48 65 5255 666

**VADO Telecom · Russia**  
Krasnaja Presnja 28  
RF 123376 Moscow  
T +7-095-252 00 21  
F +7-095-956 70 36

**TEHCOM d.o.o · Yugoslavia**  
Bulevar vojvode Mičića 37  
SR-11000 Beograd  
T +381 11 3690211  
F +381 11 3690211

**Procom Inzeniring d.o.o. · Slovenia**  
Likožarjeva 14 · SI-1000 Ljubljana  
T +3 86 130 66 212  
F +3 86 130 66 222

**ELCyM Telecoms (Pty) Ltd.**  
**South Africa**  
1, Samrand Avenue · Samrand Industrial  
and Commercial Park · P.O. Box 10025,  
Centurion 0157  
T +27 12 677-6000  
F +27 12 677-6677

**MTechSA (Pty) Ltd. · South Africa**  
92, Indaba Lane  
P.O. Box 1403  
Reitfontein/Honeydew, Krugersdorp  
T +27 11 796 2600  
F +27 11 796 2655

**Telenorma C.A. · Venezuela**  
Avenida Republica Dominicana  
Edf. Delcha 1, Boleita Sur  
Apartado del Este 61405 · 1060A Caracas  
T +58-212-2077511  
F +58-212-2398735

www.tenovis.com  
kundendialog-center@tenovis.com

(Germany)  
T 08 00-2 66 10 00  
F 08 00-2 66 12 19

(International)  
T +49 (69) 75 05-28 33  
F +49 (69) 75 05-28 41